

# METROPOL JOURNAL

METROPOLJOURNAL.com

**Gesundheit & Wellness**



Mehr erfahren auf Seite 10-13

**Bauen · Wohnen Renovieren**



Mehr erfahren auf Seite 14-15

**Veranstaltungen**



Mehr erfahren auf Seite 16-17

**Gewinnen Sie exklusive Preise!**



Mehr erfahren auf Seite 18

**Juni 2019**

Aus der Region.....02-09  
 Bauen/ Wohnen &  
 Renovieren.....14-15  
 Gesundheit &  
 Wellness.....10-13  
 Rätsel.....11  
 Veranstaltungen.....16-17  
 Gewinne/ Verlosungen.....18  
 Impressum.....2

Rund um die Uhr  
 brandaktuell  
 Lokales & Regionales  
 Immer Kostenlos!  
 Lokal profitieren -  
 regional informieren

## Neues Museumshotel Krønasår eröffnet

Das 4-Sterne Superior Hotel ist ein Naturkundemuseum der besonderen Art im Europa-Park



Foto: Europa Park

(red) Eine Übernachtung an einem geheimnisvollen Ort, einem Ort voller historischer Entdeckungen aus einer Zeit, deren Geschichten längst wieder in Vergessenheit geraten sind, wird nun Wirklichkeit und kann ab dem 31. Mai 2019 erlebt werden. Das neue 4-Sterne Superior Erlebnishotel „Krønasår“, das einem Naturkundemuseum nachempfunden ist, bietet allen wissenshungrigen Entdeckern und Abenteurern einen ganz besonderen Aufenthalt. Schon im Eingangsbereich werden die

Übernachtungsgäste von dem mysteriösen und imposanten Skelett der Meeresschlange „Svalgur“ in Empfang genommen. Sie ist Teil der Geschichts- und Themenwelt von Mack-Media und Mack Solutions rund um die sagenumwobene Insel Rulantica und steht sinnbildlich für die gewohnt hohe Gestaltungsqualität des Europa-Park. Darüber hinaus können die Besucher auf weitere einzigartige und historische Artefakte des „Adventure Club of Europe“ (ACE) gespannt sein.

1.300 Betten bieten Platz für spannende Träume in nordischem, atemberaubendem Ambiente. 276 thematisierte Zimmer geben großen und kleinen Gästen ein gemütliches Zuhause. Zusätzlich stehen 28 liebevoll gestaltete Suiten mit einer Zimmergröße von bis zu 92 Quadratmetern zur Verfügung. Eine Brücke, welche das 4-Sterne Superior Hotel „Krønasår“ mit der neuen Wasserwelt Rulantica verbindet, ermöglicht den Übernachtungsgästen ab November einen direkten Zugang.

lassen. Ein besonderes Highlight ist die traditionelle Fischkiste. Die „Bar Eriksson“ erstreckt sich über zwei Stockwerke bietet ein urgemütliches Interieur und ein typisch skandinavisches Aquavit-Sortiment

**Erstklassige Infrastruktur**

Mit dem Bau des sechsten Erlebnishotels „Krønasår“ erweitert der Europa-Park seine Kapazität auf 5.800 Betten und schafft zusätzlich circa 250 neue Arbeitsplätze. Vor Ort stehen 725 Parkplätze darunter zwei für Elektrofahrzeuge sowie E-Bike-Ladestationen zur Verfügung. Zudem ergänzen die beiden vielfältig nutzbaren Veranstaltungsräume „Vineta“ (Platz für max. 260 Personen) und „Kon-Tiki“ (Platz für max. 16 Personen) das Conftainment-Angebot des Europa-Park. Ein bequemer Shuttlebusservice, der das Museumshotel direkt mit den weiteren Europa-Park Hotels verbindet und von früh bis spät alle 15 bis 30 Minuten fährt, sorgt für komfortable An- und Abreisemöglichkeiten.

**Kulinarische Vielfalt**

Zwei Restaurants bieten für jeden Geschmack genau das Richtige. Im Fine Dining-Restaurant „Tre Krønen“ mit 220 Sitzplätzen innen und 140 Sitzplätzen außen kommen Genießer der skandinavischen Küche voll auf ihre Kosten. Das Restaurant „Bubba Svens“ ist die richtige Adresse für ein Abendessen im Kreise der Liebsten. Mit 650 Sitzplätzen innen und 260 Sitzplätzen außen bietet es viel Platz, um den Tag wunderbar ausklingen zu

**EPFEIFER ABWASSER-KANAL**

**Wir machen Ihr Rohr frei!**



**24H-SOFORT-HILFE**

- Kanalsanierung
- Kanalreparaturen
- Kanal-TV
- Kanalreinigung
- Rohrreinigung
- Dichtungsprüfung mit Protokoll

0 62 03 / 95 44 55

Pfeifer Abwasser-Kanal GmbH  
 Robert-Bosch-Str. 4 • 69198 Schriesheim  
 Internet: [www.pfeifer-abwasser-kanal.de](http://www.pfeifer-abwasser-kanal.de)

Wir glauben an die Kraft innovativer Ideen und stehen für zielorientierte, authentische Werbung.



**Nichts vergeht schneller als eine schlechte Idee.**

Tel.: 0621/ 72739490 • E-Mail: [info@123medien.com](mailto:info@123medien.com)

# VR Bank Rhein-Neckar eG setzt Wachstumskurs fort

## Vertreterversammlung zieht Schlusstrich unter erfolgreiches Geschäftsjahr 2018 und beschließt 4 Prozent Dividende für die Mitglieder.

**Impressum**

**Herausgeber:**  
Lothar Binder  
Postfach 410117  
68275 Mannheim  
Telefon: 0621 72739490  
Telefax: 0621 72739497  
L.Binder@metropoljournal.com

**REDAKTION:**  
Lothar Binder Vi.S.d.P.  
L.Binder@metropoljournal.com  
Ruth Binder-Wach  
R.Wach@metropoljournal.com  
Dennis Wach  
D.Wach@metropoljournal.com  
Gustav Beck  
G.Beck@metropoljournal.com  
Dieter Augstein  
D.Augstein@metropoljournal.com

Wolfgang Lutz (wl)  
Roland Karschits (rk)

**Fotos:**  
Lothar Binder  
Dennis Wach  
Gustav Beck  
Volker Seitz  
Dieter Augstein

**Internet:**  
Metropol Journal  
Rhein-Neckar  
Metropoljournal.com

**Verlag, Anzeigen, Vertrieb**  
123 Medien UG (haftungsbeschränkt)  
68275 Mannheim  
Telefon: 0621 72739490  
Telefax: 0621 72739497  
info@123medien.com  
HRB 725308 AG Mannheim

**GESTALTUNG:**  
Sandra Dehling

**DRUCK:**  
Oggersheimer  
Druckzentrum  
Flomersheimer Str. 2-4,  
67071 Ludwigshafen

Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos, sowie für die Richtigkeit telefonisch aufgebener Anzeigen oder Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Abbestellungen von Anzeigen bedürfen der Schriftform. Die Redaktion behält es sich vor Leserbriefe zu kürzen.

© 2016 für Texte bei der Redaktion, Urheber, für Anzeigen beim Verlag, Nachdruck,ervielfältigung und elektronische Speicherung nur mit schriftlicher Genehmigung.

Verteilung:  
Dieter Augstein  
Rottannenweg 13a, 68305 Mannheim  
0173 306 8807

Egro-Direktwerbung GmbH  
Bieberer Straße 137, 63179 Obertshausen  
Tel. 06201 2594 190  
qualitaet@azp24.de

(red) Im Mannheimer Congress-Center Rosengarten fand die Vertreterversammlung der Genossenschaftsbank unter der Leitung des Aufsichtsratsvorsitzenden Walter Büttner statt.

„Dass Sie heute wieder so zahlreich erschienen sind, freut mich sehr. Die aktive Teilhabe der von den Mitgliedern gewählten Vertreterinnen und Vertreter ist ja genau das, was eine Genossenschaft so besonders macht“, erklärte Büttner in seiner Begrüßung. Dass die VR Bank Rhein-Neckar trotz des herausfordernden Marktumfelds – Stichworte: anhaltende Niedrigzinsphase und steigende Regulatorik – gut aufgestellt ist, legte der Vorsitzende des Vorstands Dr. Wolfgang Thomasberger zum Jahresabschluss 2018 eindrucksvoll dar. „Engagierte und kompetente Mitarbeiter, die Nähe zu den Mitgliedern und kaufmännische Verantwortung waren Grundlagen unseres Erfolges“, so sein Fazit.

Auch für 2018 verzeichnete die VR Bank Rhein-Neckar mit ihren 652 Beschäftigten an allen wichtigen Bilanzpositionen – Einlagen, Kredite, Geschäftsvolumen – ein moderates Wachstum. Die Bilanzsumme erhöhte sich um 51 Millionen Euro auf jetzt 4.168 Millionen Euro. Bei den Kundenforderungen verzeichnete die Bank ein Wachstum von 137 Millionen Euro auf 2.165 Millionen Euro. Die Einlagen stiegen im Vergleich zum Vorjahr um 67 Millionen Euro auf 3.482 Millionen Euro. Dabei setzte sich der Trend weg von längerfristigen, festverzinslichen Anlagen und hin zu liquiden, kurzlaufenden Angeboten wie im Vorjahr fort.

Die aufgrund des weiterhin anhaltenden Zinsniveaus leicht gesunkenen Zinserträge konnten teilweise durch geringere Zinsaufwendungen kompensiert werden. Die Kosten konnten durch gezielte Prozess-



Fotos: VR Bank

optimierungen trotz Inflation und Tarifierhöhung auf Vorjahresniveau gehalten werden. Insgesamt zeigte sich der Vorstand mit dem Bilanzgewinn von 9,3 Millionen Euro zufrieden.

Die Herausforderungen in den nächsten Monaten und Jahren sind geprägt durch die Digitalisierung. „Für uns ist wichtig, unser analoges Geschäftsmodell mit klassischen Filialen nachhaltig in Richtung Digitalisierung zu verändern ohne dabei unsere genossenschaftlichen Wurzeln zu verlieren“, so Thomasberger. Neben der klassischen Filiale bietet die VR Bank Rhein-Neckar digitale Lösungen für ihre Mitglieder und Kunden an. „Zukünftig werden wir digitale Filialen entwickeln. So können wir unsere klassischen Filialen vor Ort mit den digitalen Lösungen verbinden, sodass unsere Mitglie-

der und Kunden alle Kanäle nutzen können – ohne dass die Nutzung durch Barrieren erschwert wird“, so der Vorsitzende des Vorstands.

Dass auch die Vertreterinnen und Vertreter mit diesen Erfolgszahlen zufrieden waren, machten sie in ihrem Abstimmungsverhalten deutlich. Vorstand und Aufsichtsrat wurden jeweils einstimmig entlastet. Zudem folgte die Versammlung dem vorgestellten Gewinnverwendungsvorschlag.

Die 86.572 Mitglieder werden mit einer Dividende in Höhe von 4 Prozent am erwirtschafteten Bilanzgewinn von 9,3 Millionen Euro beteiligt. Zudem wurde das Eigenkapital gestärkt. Im Prüfungsbericht gab es keinerlei Anlass zu Beanstandungen. In der Vertreterversamm-



lung wurden alle vorgeschlagenen Satzungsänderungen beschlossen. Der zur Wiederwahl aufgestellte Andreas Schmidt wurde in seinem Aufsichtsratsamt bestätigt.

### VR Bank Rhein-Neckar eG – Jahresabschluss in Zahlen

- ❖ Bilanzsumme: 4,168 Mrd. Euro
- ❖ Kredite an Kunden: 2,165 Mrd. Euro
- ❖ Kundeneinlagen: 3,482 Mrd. Euro
- ❖ Betreutes Kundenvolumen: 7,500 Mrd. Euro\*  
\*gerundet
- ❖ Mitarbeiter inkl. Azubis in 2018: 652
- ❖ Auszubildende in 2018: 47
- ❖ Mitglieder per 31.12.2018: 86.572

## Es gibt nichts Gutes, außer man tut es!

### Volker Lautensack (bft-Tankstelle Mannheim Schönau) unterstützt Kinder am Rande der Stadt

(red) Im Rahmen der traditionellen Weihnachtstombola wurde dieses Mal statt einer Geldspende eine besondere Wasseraufbereitungsanlage gespendet.

Herr Lautensack geht es vor allem darum, dass Kinder gesundes, reines und Zell verfügbares Wasser trinken. Die Besonderheit ist, dass das Wasser nicht nur gereinigt, sondern auch strukturiert, PH-Wert neutralisiert und energetisiert wird. Außerdem wird nach dem Reini-



Foto: red

gungsvorgang komplett auf Kunststoff verzichtet.

Die bft Tankstelle ist im übrigen die weltweit erste Wassertankstelle-Tankstelle.

Volker Lautensack engagiert sich seit einiger Zeit schon für den Verein Wassertankstelle e.V., die zum Thema Wasser und Gesundheit aufklären und das Wasser auf Schadstoffe testet.

# 46 Goldene Meister von der Handwerkskammer geehrt

## Meisterprüfung vor 50 Jahren, als der erste Mensch den Mond betrat

(daug) Nach der Begrüßung der Goldenen Meister und der Ehren Gäste durch Hauptgeschäftsführer Jens Brandt, ließ Alois Jöst, Präsident der Handwerkskammer Mannheim Rhein-Neckar-Odenwald, das bewegende Jahr 1969 ein wenig Revue passieren, das Jahr, in dem die Damen und Herren vor 50 Jahren ihre Meisterprüfung absolvierten.

Neil Armstrong betrat als erster Mensch den Mond und sprach den legendären Satz vom „großen Schritt für die Menschheit“, in Woodstock fand das bis heute größte und berühmteste Open Air-Festival aller Zeiten statt und mit Gustav Heinemann und Willy Brandt wurden erstmals in der Geschichte der Bundesrepublik zwei SPD-Politiker zum Bundespräsidenten bzw. Bundeskanzler gewählt. In Deutschland herrschte Vollbeschäftigung und der Bundeshaushalt war im Ergebnis ausgeglichen – dies gelang erst wieder 2017. Ein Liter Benzin kostete 58,2 Pfennige, das Maß Bier auf dem Oktoberfest 2.40 DM und ein gehobener Mittelklassewagen 8.900 DM. Der durchschnittliche Verdienst lag aber auch nur bei 360 DM brutto. Deutschland war 24 Jahre nach Kriegsende auf der Erfolgsspur, der Aufbau war vielerorts mitten im Gang und das Mitwirken jedes Einzelnen war gefragt.



Foto: daug

Die meisten der „Goldenen Meister“ von heute seien damals „Einkämpfer“ gewesen, auf sich allein gestellt, sie „übernahmen Verantwortung für ihre Familien, ihren Betrieb und die Gesellschaft“. „Firmenplanung war gleichzeitig auch Lebensplanung, denn Ihren Kindern, der nachfolgenden Generation, sollte es einmal besser gehen.“

Im Rahmen dieser Feierstunde im „Walter-Tschischka-Saal“ der Bildungsakademie der Handwerkskammer Mannheim durften Alois Jöst und sein Vizepräsident Martin Sättle 46 „Goldene Meister“ aus Mannheim und Umgebung beglückwünschen (darunter auch vier

Damen) und ihnen eine besondere Urkunde überreichen, den „Goldenen Meisterbrief“. Sie hatten ihre Prüfung vor einem halben Jahrhundert in den unterschiedlichsten Berufen abgelegt. Alle haben mit ihrem persönlichen

Einsatz dazu beigetragen, dass das Wort von Wirtschaftsminister Ludwig Erhard vom „Wohlstand für alle“ Wirklichkeit werden konnte. „Sie haben Verantwortung übernommen und dafür Sorge getragen, dass junge Menschen eine qualifizierte Ausbildung erhielten“, so der Kammerpräsident und er ergänzte „Sie waren mit Leib und Seele Meister, Sie waren es mit Begeis-

terung und Leidenschaft, Sie haben Ihren Beruf geliebt“. Alois Jöst sprach allen „Goldenen Meistern“ seine „große Anerkennung aus für diese Zeit, in der sie etwas Großes geleistet und damit auch ein Stück Wirtschaftsgeschichte für unser Land geschrieben haben.“

Er dankte für „Gewissenhaftigkeit, Leistungsbereitschaft und auch die Bewahrung traditioneller Werte“. Er brachte es auf den Punkt: „Meister wissen, wie's geht“ und nicht zuletzt heißt es ja schon in den berühmten Meistersingern von Richard Wagner „Verachtet mir die Meister nicht und ehrt mir ihre Kunst!“

Die damaligen Meister hätten durch ihr Wissen und ihr Können einen stabilen Mittelstand geschaffen, der heute noch Säule unserer Wirtschaft ist. Sie seien durch ihr Engagement zu einem „Identifikationsmerkmal für Menschen in unserem Land“ geworden. Alois Jöst betonte abschließend die Bedeutung der weltweit anerkannten dualen Ausbildung, „Sie haben damals die Grundlage dafür gelegt, Sie haben das Fundament gelegt für die „Wirtschaftsmacht von nebenan“, wie wir im Handwerk seit 2010 so stolz sagen können.

Sie alle tragen für mich als Meister des Jahres 1969 die Krone des Handwerks, Sie empfinden auch nach 50 Jahren Meisterschaft: Wir sind Handwerker, wir können das! Die „Goldenen Meister“ wurden dann einzeln zur Ehrung und Übergabe des „Goldenen Meisterbriefes“ nach vorne gebeten, um die hochverdienten Glückwünsche entgegenzunehmen, häufig begleitet von ihren Innungs-Obermeistern oder Vorsitzenden.

Zum Abschluss wurde ein gemeinsames Gruppenfoto gemacht von allen Jubilaren als Erinnerung an diese festliche Goldene Meisterfeier im Jahr 2019.

## Gigantische Wiesn-Stimmung

### mit „Frontal Party Pur“ beim Frühlingfest im vollbesetzten Maimarktzelt

(daug) Es ist gerade mal 20 Uhr an diesem Abend im vollbesetzten Maimarkt-Festzelt, da hält es kaum noch jemanden auf seinem Platz. Die meisten Gäste – viele Madln im flotten Dirndl und die Buam in den Krachledernen - stehen auf den Bänken, singen und klatschen lautstark mit.

Das Mannheimer Frühlingfest läuft seit einer Stunde und Veranstalter Arno Kiegele, Mr. Oktoberfest, Geschäftsführer der Platzhirsch GmbH und ehemaliger Stadtprinz, hat bei seiner Begrüßung nicht zu viel versprochen. Die Stimmung war von Beginn an super und wurde im Laufe des Abend noch besser. Verantwortlich dafür waren sechs Spitzenmusiker



Foto: daug

und eine stimmgewaltige attraktive Sängerin, die bereits beim Oktoberfest im vergangenen Jahr das Publi-

kum von den Bänken riss. Auch bei ihrer umjubelten Frühlingfest-Premiere schafft es die Band „Frontal

Party Pur“ mit Bandleader und Sänger Wolfgang Schmid an der Spitze, an seiner Seite die temperamentvolle singing Powerlady Riezka, einmal mehr, das Zelt zum Kochen zu bringen.

Das ist allerbeste Wiesn-Stimmung, durchaus vergleichbar mit dem bereits Kultstatus genießenden Mannheimer Oktoberfest, auf das sich jetzt schon wieder alle freuen wenn es heißt „Die Krüge hoch!“ und dann erklingt traditionell „Ein Prosit der Gemütlichkeit“.

Das Repertoire dieser Supertruppe, die mehrmals mit dem Fachmedienpreis als „Deutschlands beste und erfolgreichste Partyband“ ausgezeichnet wurde, ist riesig, umfasst

alle bekannten Stimmungslieder ebenso wie Schlager, Evergreens, Oldies, sogar richtig harte Rockmusik und natürlich die Mitsing-Kulthits von gestern und heute.

Das war in der Tat vier Stunden lang fast nonstop ausgelassene feuchtfrohliche Party pur beim Mannheimer Frühlingfest 2019. Bis auf den letzten Platz war das Maimarkt-Festzelt besetzt.

Für Speis und Trank war natürlich auch gesorgt. Der Gerstensaft lief bei ausgelassener Stimmung in Strömen, alle Gäste hatten ihren Spaß, genauso wie die begeisterte Band.

**Wir verbinden regionales & lokales**  
[www.metropoljournal.com](http://www.metropoljournal.com)

# Wo die Lebensfreude zu Hause ist

## Lachen und Schlemmen im Radio Regenbogen Harald Wohlfahrt Palazzo

(red) Umrahmt von einem außer-gewöhnlichen Ambiente wird im Mannheimer Palazzo von Oktober bis März nicht einfach nur gegessen, sondern das Genießen mit einer großen Portion Lebensfreude zelebriert. Und würde der berühmte deutsche Dichter und Denker Johann Wolfgang von Goethe noch unter uns verweilen, wäre auch er sicherlich ein Palazzo-Stammkunde. Denn hier bereitet Kochikone Harald Wohlfahrt gemäß den Vorstellungen des Universalgenies die Speisen vor: „Essen soll zuerst das Auge erfreuen und dann den Magen“. Das diesjährige Vier- Gang-Gourmet-Menü trifft dabei mit seiner Optik und den vielfältigen Geschmacksvariationen voll ins Schwarze. Heute stellte Meisterkoch Harald Wohlfahrt im Restaurant Opus V im Dachgeschoss des Hauses engelhorn mode das Menü für die neue Spielzeit am Mannheimer Europaplatz, die am 23. Oktober 2019 beginnt, vor.



Fotos: Palazzo Mannheim

Zur Vorspeise gibt es eine geflammte Kabeljauschnitte auf Gurkenschmand, aromatisiert mit angemachten Gartenkräutern, jungem Blattsalat und Gurkencoulis mit Ingwer. Darauf folgt ein Nudelbonbon mit Aloe Vera und Ratatouilleschaum, kleinen Crevetten an Bouillabaisse vor der Hauptgang mit einem Roastbeef vom Black Angus mit Kräuter-Senfkruste, dreierlei Bohnengemüse,

Kartoffelgratin und milder Sherrysauce kredenzt wird. Den süßen Abschluss bildet eine Schokoladepyramide gefüllt mit Birnenkompott, Sauerrahmeis und Feigenconfit. Ausstrahlung bei. Im Hinblick auf die neue Show verrät Palazzo Geschäftsführer Rolf Balschbach bereits so viel: „Bereits jetzt stehen 90 % des Programms fest und es zeichnet sich ab, dass wir noch nie so viel Akro-



batik in einer Show hatten. Tempo und athletisches Können werden den Schwerpunkt einer Inszenierung bilden, die viele noch nie da gewesene Künstler perfekt in Szene setzen wird. Mit unserem neuen Key Visual assoziieren wir Lebensfreude pur und möchten die einmalige Stimmung, die allabendlich in unserem Spiegelpalast herrschen wird, schon jetzt transportieren.“

Die neue Palazzo Saison startet bereits ab dem 23. Oktober. Tickets für Show und Menü sind ab 69 € unter [www.palazzo-mannheim.de](http://www.palazzo-mannheim.de) oder unter 01805 - 60 90 30\* erhältlich. Die Show beginnt um 19.30 Uhr, Einlass ab 18.30 Uhr. An Sonn- und Feiertagen beginnt die Show bereits um 18.00 Uhr, Einlass ab 17.00 Uhr. Montags sowie am 24.12.19 und 1.1.20 ist spielfrei.

# Mehr Schutz für Bäume

## Der Gemeinderat hat in seiner gestrigen Sitzung einstimmig die neue Baumschutzsatzung beschlossen

(red) Diese sieht vor, dass geschützte Bäume nicht entfernt, zerstört oder verändert werden dürfen.

„In Zeiten des Klimawandels und der Diskussion um saubere Luft sind Bäume für die Verbesserung der Luft- und Lebensqualität wichtiger denn je. Mit der Baumschutzsatzung können mehr Bäume als bisher erhalten bleiben, daher freue ich mich sehr, dass der Gemeinderat die Baumschutzsatzung beschlossen hat“, so Bürgermeisterin Felicitas Kubala. In Mannheim sind alle Bäume über die Baumschutzsatzung geschützt. Dabei spielt es grundsätzlich keine Rolle, ob ein Baum auf privatem oder



Foto: Stadt Mannheim

öffentlichem Grund steht. Wichtig ist nur der Baumumfang. Beträgt

dieser auf einer Höhe von 100 Zentimeter über dem Boden mehr als

60 Zentimeter, gilt für diesen Baum die Baumschutzsatzung und er ist geschützt. Eine Abweichung davon ist nur in bestimmten Ausnahmefällen möglich – beispielsweise aus Sicherheitsgründen.

### Ausgleichspflanzungen verbindlich festgelegt

Bisher konnte eine Ersatzpflanzung lediglich festgelegt werden. Diese musste begründet werden. Künftig besteht grundsätzlich eine Verpflichtung für eine Ersatzpflanzung. Wenn in begründeten Ausnahmefällen keine Ersatzpflanzung vorgenommen werden kann, muss eine Ersatzgeld-

zahlung entrichtet werden. Art, Umfang und Höhe der Ersatzpflanzung oder Ausgleichszahlung wird im Einzelfall geprüft und im Rahmen einer Ermessensentscheidung festgelegt. Verfahren bei Baugenehmigungen

Wenn künftig für ein Grundstück eine Baugenehmigung beantragt wird, muss vom Bauherrn eine Erklärung vorgelegt werden, dass keine nach der Satzung geschützten Bäume entfernt, zerstört oder geschädigt werden oder er muss ein Antrag auf Erlaubnis oder Befreiung beifügen.

# Herzliche Verabschiedung

## von Dr. Ulrike Lorenz die die Direktorenstelle der Kunsthalle verlässt

(red) Mit „10 bewegte Jahre gingen vorbei wie im Flug“ war das Programm zur Verabschiedung von Dr. Ulrike Lorenz überschrieben, die die Direktorenstelle der Kunsthalle verlässt. Anfang August wird sie ihr neues Amt als Präsidentin der Klassik Stiftung Weimar antreten. Im Atrium der Kunsthalle waren viele Menschen zusammengekommen, um „Auf Wiedersehen, nicht Lebwohl zu sagen“, so OB Dr. Peter Kurz. Er sprach angesichts der großen Gästeschar von einem starken Signal als Zeichen der Dankbarkeit. „Eine Ära geht zu Ende. Sie haben Herausragendes geleistet“, bilanzierte das Stadtoberhaupt. Mit der erfolgreichen Sanierung des Altbaus sowie dem anschließenden



Foto: Stadt Mannheim / Thomas Tröster

Neubau sei es Lorenz gelungen, die Institution neu zu formen. An deren Gründungsgeschichte anknüpfend habe sie die Kunsthalle als Museum

für alle und getragen von bürgerschaftlichem Engagement konzipiert. „Diese Gründungsgeschichte wurde zur Leitschnur Ihres Handelns“, be-

scheinigte Kurz der scheidenden Direktorin, für die es an diesem Abend viel Lob und Beifall gab. Lorenz habe für die Realisierung des Neubaus viel Überzeugungsarbeit leisten müssen. Die dabei an sie gerichteten Erwartungen, auf der Tradition aufzubauen die Kunsthalle für die Stadtgesellschaft zu öffnen und eine „Stadt in der Stadt“ zu schaffen, habe Lorenz erfüllt. Dass Lorenz es verstehe, Dinge und Menschen zu bewegen und Überschriften in Realität umzusetzen, hätten natürlich auch andere bemerkt. „Das ist der Preis des Erfolgs“, kommentierte Kurz den Ruf nach Weimar. „Doch ich finde es schön, dass Sie sagen, dass Ihnen das auch schwerfällt“, meinte der OB und wünschte „Glück und Fortune“

für Weimar. Für den Förderkreis der Kunsthalle Mannheim e. V. bedankte sich Vorstandsvorsitzende Verena Eisenlohr für die vertrauensvolle Zusammenarbeit. Lorenz habe den Förderkreis stets als wichtig für die Kunsthalle erachtet und habe sich aktiv dafür eingesetzt, dessen Mitgliederzahl zu erhöhen. Bei allem Lob, das Lorenz von den Vorrednern für das Geleistete und damit große Ganze gezollt wurde, war ihr doch wichtig zu betonen: „Es kam mir immer auf die Nuancen an, beispielsweise wie ein Bild neben einem anderen hängt“, so Lorenz, die fest davon ausgeht, dass die Kunsthalle auch unter ihrem Nachfolger Johan Holten die Besucher immer wieder zum Staunen bringen wird.

# Informationen über Pfalzmarkt eG

## Vor mehr als 30 Jahren begann eine besondere Erfolgsgeschichte

(red) Mehr als 4.200 Genossenschaftsmitglieder schlossen sich zur „Pfalzmarkt für Obst und Gemüse eG“ zusammen. Im April 1988 wurde in Mutterstadt die aktuell größte Handelsplattform für selbst erzeugtes Obst und Gemüse offiziell eröffnet. Heute hat die „Pfalzmarkt eG“ 1.400 Mitglieder und konzentriert – als Vertriebs-, Vermarktungs-, und Qualitätsgemeinschaft – die Kräfte seiner derzeit 200 aktiven Erzeuger.

Den Pfalzmarkt in Mutterstadt verlassen täglich bis zu 250 LKW mit insgesamt 8.000 Paletten Obst und Gemüse. Geliefert wird in alle Regionen Deutschlands und Europas. Ein wichtiger Erfolgsbaustein ist die intelligente Arbeitsteilung.

Die Pfalzmarkt-Erzeuger können sich vollständig auf die Obst- und Gemüseproduktion konzentrieren. „Ihre“ Pfalzmarkt eG kümmert sich um die Qualitätssicherung, die komplette Frischelogistik und Lagerung, sowie den Verkauf und Vertrieb der erntefrischen Waren.

Dies reduziert den organisatorischen, zeitlichen und finanziellen Aufwand und ermöglicht eine hohe Umschlaggeschwindigkeit bei den Frischerzeugnissen. Aufgrund der intelligenten Arbeitsteilung in der Gemeinschaft ist es möglich, dass die Ware bereits wenige Stunden nach der Ernte vom „Pfälzer Acker“ bundesweit auf dem Weg in den Handel zu finden ist. Das gilt für aktuell 140 verschiedene Artikel im Saisonkalender.

Die zertifizierten und anerkannten Qualitätsmanagementsysteme (QS, GlobalGAP und IFS) garantieren die gleichbleibend hohe Qualität und Rückverfolgbarkeit der Produkte. Alle Produzenten der Genossenschaft produzieren im sogenannten „Kontrolliert Integrierten Anbau“ und sind mit dem „Qualitätszeichen



Fotos: Pfalzmarkt

Rheinland-Pfalz“ ausgezeichnet. Klimatisch profitiert die Pfalz, als das größte Gemüseanbaugebiet Deutschlands, von wichtigen Stand-

ortvorteilen: Im Vergleich zu anderen Regionen beginnt die Ernte der Frischgemüse und Salate rund vier Wochen früher. Eine geschickte

Bewässerung durch Regenanlagen sorgt selbst in Trockenzeiten für die ständige Verfügbarkeit der Ware und verlängert zudem die Saison

im Herbst um etwa weitere drei Wochen. Seit der Gründung von Pfalzmarkt eG ist die Anbaufläche für Gemüse in Rheinland-Pfalz von knapp 7.000 Hektar auf aktuell rund 15.000 Hektar angewachsen.

Die Gesamtanbaufläche für frisches Obst und Gemüse liegt in der Pfalz in der Saison 2019 mit rund 15.000 Hektar weitgehend auf dem Niveau des Vorjahres.

Neben den guten Böden und dem milden Klima, als den natürlichen Standortvorteilen der Pfalz, bieten das Beregnungskonzept und die Bündelung der Vermarktungskapazitäten durch „Pfalzmarkt für Obst und Gemüse eG“ beste Voraussetzungen für die weitere positive Entwicklung in Deutschlands Gemüsegarten Nummer 1, der Pfalz.



# Frischer. Schneller. Regionaler.

Das macht uns so schnell keiner nach!

Deutschlands schnellstes Obst und Gemüse kommt aus der Pfalz. Rund 250.000 Tonnen Kohlrabi, Feldsalat, Erdbeeren und Co. vertreibt der

Pfalzmarkt europaweit pro Jahr. Und das in allerbesten Qualität. [www.pfalzmarkt.de](http://www.pfalzmarkt.de)

Erntefrisch aus der Pfalz



# Rheinland-Pfalz-Tag 2019 in Annweiler am Trifels

## SWR holt John Miles, Thomas Anders und andere Stars nach Annweiler

(red) Musik liegt in der Luft oder vielmehr „Music“, wenn der SWR für drei Tage die zweitälteste Stadt der Pfalz besucht. Zum Rheinland-Pfalz-Tag vom 28. bis 30. Juni in Annweiler am Trifels bringt der Sender John Miles und seine legendäre Rock-Hymne „Music“ auf die SWR Bühne in der Landauer Straße. Begleitet von der SWR Big Band rockt in der 90-minütigen Livesendung „Der Rheinland-Pfalz-Tag ist ein am Freitagabend außerdem Georg McCrae die Bühne, Götz Alsmann intoniert Jazz-Schlager und „The

Baseballs“ entzünden mit ihren Songs ein Rock'n'Roll-Feuerwerk. Beim SWR4 Open Air am Samstag und Sonntag liegen Schlager in der Luft. Den Festumzug am Sonntag überträgt das SWR Fernsehen zeitversetzt ab 15 Uhr im Programm für jene, die nicht in Annweiler sein können.

„Der Rheinland-Pfalz-Tag ist ein großes Schaufenster, in dem alles ausgestellt wird, was dieses wunderbare Land auszeichnet“, erklärt Dr.

Simone Schelberg, Landessenderdirektorin Rheinland-Pfalz des Südwestrundfunks. „Und da kann natürlich der SWR nicht fehlen! Ganz im Gegenteil, wir wollen uns nicht nur präsentieren, wir wollen mit all unserer Kraft diese wunderbaren Tage in Annweiler zu einem unvergesslichen Augenblick machen. Mit großartigen Acts auf unserer Bühne, mit Musik und Unterhaltung an allen drei Tagen – und nicht zuletzt natürlich mit unserer großen Liveshow am Freitagabend. Ich jedenfalls freue mich jetzt schon riesig darauf!“

### Liveshow des SWR Fernsehens mit Welt-Uraufführung

„Rheinland-Pfalz feiert!“ heißt die Show des SWR Fernsehens zum Landesfest am Freitagabend. Moderator Martin Seidler feiert gewohnt wortgewandt mit und führt ab 20:15 Uhr durch das Musik-Ereignis. In den perfekten Sound bettet die international renommierte SWR Big Band die Stars des Abends ein.

Zusammen mit John Miles spielt sie eine ganz besondere Live-Version seines Weltklassikers „Music“ in einer Welt-Uraufführung. Mit neuen Arrangements seiner Songs kommt auch R&B-Sänger George McCrae auf die SWR Bühne. Sein Hit „Rock Your Baby“ katapultierte ihn in den 70-er Jahren erstmals in die Charts. Auch der von Musicalstar Sabrina Weckerlin interpretierte Lady-Gaga-Song „Always Remember Us This Way“ eroberte bereits die Ranglisten. Der Inbegriff des Jazz-Schlagers Götz Alsmann und die Rock'n'Roll-Band „The Baseballs“ komplettieren den Musikgenuss am Freitagabend. Der eine ganz Gentleman, die anderen als smarte Rock'n'Roll-Rebellen.

### SWR4 Open Air am Samstag mit rockiger Gitarre und Schlager

Zu deutschsprachiger Musik und Schlagern begrüßt Moderatorin Anna Lena Dörr das Publikum am Samstag und Sonntag beim SWR4 Open Air. „The Rocking Waves“ legen am Samstag temperamentvoll los. Die Formation kombiniert rockige Gitarrenriffs mit Schlagerhits von gestern und heute und vereint so Rockerherzen und Schlagerseelen. Wenn danach Kristina Bach ihre dreieinhalb Oktaven fassende Stimme zum Klingen bringt, geraten Letztere vollends ins Schwelgen. Mit Popschlagern und deutschen Texten wickelt der ehemalige Sänger der Boygroup „Caught in the Act“ Eloy de Jong das Publikum um den Finger. Topact des Samstagabends ist Thomas Anders mit Band, der nach seinem Erfolg mit „Modern Talking“ als charismatischer Solokünstler begeistert und regelmäßig die deutschen Schlagercharts aufmischt.

### Am Sonntag bitte mit Sahne

Auch am Sonntag bleibt die Bühne fest in Schlagerhand. Aber erst nach dem Festumzug, den das SWR Fernsehen später zeitversetzt in das gesamte Sendegebiet ausstrahlt. Danach huldigt die Band „Sahne-Mixx“ ihrem großen Vorbild Udo Jürgens mit Songs wie „Aber bitte mit Sahne“. Zum Abschluss des SWR4 Open Airs auf dem Rheinland-Pfalz-Tag machen „Van Baker“ mit bekannten Stimmungshits noch mal richtig Party.

### Das Programm der SWR Bühne in der Landauer Straße

#### Freitag, 28. Juni 2019

14:00 Uhr: Musik- und TV-Proben  
20:15 Uhr: Rheinland-Pfalz feiert! Liveshow vom Landesfest in Annweiler mit der SWR Big Band und John Miles, Götz Alsmann, George McCrae, „The Baseballs“ u. a.  
Moderation: Martin Seidler

#### Samstag, 29. Juni 2019

SWR4 Open Air  
18:30 Uhr: „The Rocking Waves“  
19:45 Uhr: Kristina Bach  
20:30 Uhr: Eloy de Jong  
21:30 Uhr: Thomas Anders & Band  
Moderation: Anna Lena Dörr

RHEINLAND-PFALZ-TAG 2019

DAS LANDESFEST



Fotos: red



#### Sonntag, 30. Juni 2019

SWR4 Open Air  
16:00 Uhr: „SahneMixx“  
18:00 Uhr: „Van Baker“  
Moderation: Anna Lena Dörr



**SWR**

28.6. SWR FERNSEHEN LIVE · 20.15 UHR  
DIE TV-SHOW ZUM LANDESFEST  
**JOHN MILES** U.A.

29.6. SWR4 OPEN AIR  
**THOMAS ANDERS** U.A.

30.6. SWR4 OPEN AIR  
**SAHNEMIXX** U.A.

AUF DEM RHEINLAND-PFALZ-TAG 2019  
ANNWEILER

# Rheinland-Pfalz feiert – mit John Miles, „The Baseballs“ u. a.

## Liveshow zum Auftakt des Rheinland-Pfalz-Tages am 28. Juni, 20:15 Uhr im SWR Fernsehen

(red) Die international gefeierte SWR Big Band rollt für die Musiker den Klangteppich aus. Mit John Miles stimmt sie ein neues Arrangement seines Weltklassikers „Music“ an – eine Welt-Uraufführung. Auch George McCrae performt eine neue Version seines Hits „Rock Your Baby“. Götz Alsmann und die Jungs von „The Baseballs“ haben zwar die akkurate Haartolle gemein, aber während Alsmann, ganz Gentleman, feinsinnige Jazz-Schlager vorträgt, geben die „Baseballs“ als smarte Rock'n'Roll-Rebellen Gas. Leisere Töne schlägt Musicalstar Sabrina Weckerlin an mit einem Lady-Gaga-Song aus dem Film „A Star Is Born“.

### Meister aus Rheinland-Pfalz

Zwischen den Musik-Highlights gehört die Bühne den „Hidden Champions“, den versteckten Meistern aus Rheinland-Pfalz. Zum Beispiel dem achtjährigen Leander Hennes Resch aus Barbelroth an der Südlichen Weinstraße. Das Geigen-Genie gehört in Deutschland zu den besten seines Alters. In der Show wird er für einen weiteren musikalischen Höhepunkt sorgen. Musik ist auch das Metier von Jens Ritter. Der Instrumentenbauer aus Deidesheim schneidert Stars E-Gitarren auf den Leib. Sein jüngstes Prachtstück: eine extravagante Gitarre für Lady Gaga, besetzt mit 11.000 Kristallen und vergoldetem Griffbrett.

### Gase, Eis und Zollstock

In Sachen Klima sind David Nelles von der Mosel und der Schwarzwälder Christian Serrer unterwegs. Mit dem Buch „Kleine Gase – Große Wirkung“ haben sie einen Überraschungs-Bestseller gelandet. Umweltphysikerin Dr. Helene Hoffmann aus dem pfälzischen Schrollbach forscht ebenfalls fürs Klima. Sie arbeitet an Phänomenen des ewigen Eises in der Antarktis. Der Mayener Max von Wolff gewann 2018 den Bundeswettbewerb „Jugend forscht“ in Physik. Sein Frühwarnsystem sagt große Regenmengen voraus. Den Zollstock kennt jeder, aber diejenigen, die ihn erfunden haben, nicht unbedingt. Dabei sitzt die Firma, die ihn seit 130 Jahren herstellt, inzwischen sogar direkt in Annweiler.

### Der Rheinland-Pfalz-Tag im SWR Fernsehen, auf SWR4 und im Stream:

Freitag, 28. Juni 2019 im SWR Fernsehen 20:15 Uhr: Rheinland-Pfalz feiert! Liveshow vom Landesfest in Annweiler mit der SWR Big Band und John Miles, Götz Alsmann, George McCrae, „The Baseballs“ u. a. Moderation: Martin Seidler  
Samstag, 29. Juni 2019 auf SWR4 RP 17 bis 24 Uhr: Konzertausschnitte und Berichte rund um das Landesfest. Der Stream auf SWR4.

de/RP läuft parallel zum Konzert. Samstag, 29. Juni 2019 auf SWR4 RP Ab 18:30 Uhr: Live-Stream des Open Air Konzertes auf SWR4.de/RP

Sonntag, 30. Juni 2019 im SWR Fernsehen Ab 15 Uhr: Festumzug Rheinland-Pfalz-Tag 2019 aus Annweiler (Zeitversetzte Übertragung)

### Die Künstlerinnen und Künstler auf der SWR Bühne in der Landauer Straße

Die SWR Big Band gehört seit Jahrzehnten zu den besten Big Bands der Welt. Sie spielte unter anderem schon mit Miles Davis, Chick Corea, Astrud Gilberto, Chet Baker, Caterina Valente oder Arturo Sandoval. Das hohe Niveau lässt sich nur halten, wenn neben dem Können der Musiker auch der Spaß nicht zu kurz kommt.

John Miles: Seine Hymne „Music“ kennt die ganze Welt. Jedes Jahr erobert seine Liebeserklärung an die Macht der Musik bei der SWR1 RP – Hitparade einen der ersten Plätze – legendär, unvergänglich, magisch.

George McCrae: In 40 Ländern die Nummer 1, 11 Millionen Kopien wurden von seinem größten Hit verkauft, John Lennon wünschte sich, er hätte diesen Song schreiben können: mit „Rock Your Baby“ eroberte George McCrae aus Florida die Charts weltweit.

„The Baseballs“: Sam, Digger und Basti – drei Männer, eine Vision: moderne internationale Hits zu mitreißenden Rock'n'Roll-Songs zu wandeln. Mit dem größten Erfolg von Beginn an: Rihannas „Umbrella“ erzielte in der Baseballs-Version über 20 Millionen Klicks auf youtube und eroberte die Charts in ganz Europa.

Götz Alsmann: Seine Tourneen sind schnell ausverkauft, seine Jazzalben werden mit Preisen überhäuft, seine Medienauftritte haben Fernsehgeschichte geschrieben.

Sabrina Weckerlin: Aufgewachsen im Schwarzwald absolvierte sie ihre Musicalausbildung in Hamburg und gehörte schon währenddessen zur Premierenbesetzung der „3 Musketiere“ in Stuttgart.

Thomas Anders: Seine Fans kennen ihn nicht nur aus der international erfolgreichen Zeit mit „Modern Talking“, sondern schon seit Jahrzehnten als charismatischen Solokünstler. Eloy de Jong: Bekannt wurde der Sänger Anfang der 1990er Jahre als Mitglied der englisch-niederländischen Boygroup „Caught in the Act“. Als Solosänger ist er seit 2004 erfolgreich und seit 2018 auch in Deutschland, wo er mit seinem deutschsprachigen Album Platz 1 der deutschen Albumcharts erreichte. Eloy de



Fotos: red

Jong: Bekannt wurde der Sänger Anfang der 1990er Jahre als Mitglied der englisch-niederländischen Boygroup „Caught in the Act“.

Kristina Bach: Sie ist eine der erfolgreichsten Sängerinnen und Songschreiberinnen des deutschen



Schlagers und auch international erfolgreich. Mit der tanzbaren Version von „The Phantom Of The Opera“ stürmte Kristina Bach die US-Billboard-Dance-Charts.

„The Rocking Waves“: Sie kombinieren rockige Gitarrenriffs mit

Schlagerhits von gestern und heute. Ein Song von Howard Carpendale im Sound von Status Quo?

„SahneMixx“: Der Musik des unvergleichlichen Sängers, Pianisten und Entertainers Udo Jürgens hat sich das Tribute-Orchester „SahneMixx“ verschrieben. Ob Swing, Schlager, Rock'n'Roll oder orchestrale Titel „SahneMixx“ interpretiert Udos große Hits in einzigartiger Perfektion.

„Van Baker“: Zum Ende des Landesfestes machen Jerome van Baker und seine Band getreu ihrem Motto „Deutsche Partyhits vom Feinsten“ Stimmung auf der SWR Bühne. Die Band trat bereits mit Schlagergrößen wie Jürgen Drews, Roberto Blanco, Peter Wackel und DJ Ötzi auf und weiß genau, welche Songs das Publikum anheizen.


**Rheinland-Pfalz**

www.rlp-tag.de

f t i #rlptag

**RHEINLAND-PFALZ-TAG**  
**2019**

DAS LANDESFEST

**28. – 30. JUNI**  
**ANNWEILER**  
**AM TRIFELS**







**STADT ANNWEILER**  
AM TRIFELS

**Eintritt frei!**  
Zu allen Veranstaltungen

# Kompakte Systemkamera

## mit Dual-Bildstabilisator, 4K Foto/Video und Sensor ohne Tiefpassfilter

(red) Mit der LUMIX GX80 führt Panasonic eine um die wesentlichen Merkmale 4K Foto/Video, 5-Achsen-Gehäusestabilisator und beweglichem Touchscreen-Monitor verbesserte Systemkamera ein und macht sie damit zum neuen Top-Modell der mittleren Preisklasse. Ausgestattet mit weiteren Technik-Highlights wie Sensor ohne Tiefpassfilter, Dual-IS-Kompatibilität, Hybrid-Kontrast-Autofokus sowie großem Sucher tritt das neue Micro-FourThirds-Modell von Panasonic die Nachfolge der LUMIX GX7 an.

Die GX80 zeichnet hochauflösende 4K Videos auf und erweitert mit der 4K Technologie zugleich auch die fotografischen Möglichkeiten. Mit der 4K Foto-Funktion können Bewegungsabläufe und Action-Szenen mit 30 Bildern pro Sekunde und 8-Megapixel-Auflösung treffsicher aufgezeichnet werden. Dank der Post Focus-Option lässt sich aus einer Bildserie mit unterschiedlichen Schärfebereichen dasjenige Foto auswählen, das optimal auf das gewünschte Detail fokussiert ist.



Der neue Dual-IS-Bildstabilisator schützt besser denn je vor verwackelten Bildern. Durch das Zusammenwirken des 5-Achsen-Gehäusestabilisators mit dem Stabilisator im Objektiv können Verwacklungen über einen noch größeren Bewegungsbereich kompensiert werden.

Der neue große 16-Megapixel MOS-Sensor ohne Tiefpassfilter sorgt in Kombination mit dem optimierten Venus-Engine-Bildprozessor für garantierte gestochen scharfe und noch höher auflösende Bilder mit beeindruckendem Kontrast und außergewöhnlicher Farbwiedergabe.

Beim mechanischen Verschluss der LUMIX GX80 reduziert ein elektromagnetischer Antrieb Erschütterungen und Geräusche drastisch. So kann der mechanische Verschluss auch in Situationen genutzt werden, in denen lautes Auslösen stört.

Die GX80 ist mit dem modernen Hybrid-Kontrast-AF mit DFD-Technologie (Schärfedifferenzberechnung) ausgestattet. Der Autofokus ermöglicht damit eine ultra-schnelle automatische Fokussierung in rund 0,07s\*. Neben

einer Vielzahl anderer AF-Funktionen ist vor allem die bis zu -4EV erweiterte Low-Light-Funktion hervorzuheben, mit der die GX80 auch Motiven in dunklen Aufnahmesituationen sicher gerecht wird.

Die Bildkontrolle erfolgt über einen großen Sucher mit 2,8 Mio. Bildpunkten im Seitenverhältnis 16:9 und einer Vergrößerung von effektiv 0,7x. Alternativ zum Sucher bietet die GX80 einen Touchscreen-LCD-Monitor mit 7,5cm Diagonale und einer Million Bildpunkten, der um bis zu 80 Grad nach oben und 45 Grad nach unten schwenkbar ist und so auf komfortable Weise auch ungewöhnliche Über-Kopf- oder Frosch-Perspektiven erlaubt.

Dank des integrierten WiFi-Moduls kann die GX80 zur Fernbedienung und Bildübertragung kabellos mit Smartphone oder Tablet-PC verbunden werden.

Perfekt auf die GX80 abgestimmt ist der kleine externe Systemblitz FL200L mit LZ20 Schwenkreflektor und kabellosem Blitzbetrieb, der als

optionales Zubehör parallel zur Kamera im Markt eingeführt wird.

Trotz der durch 4K Video anspruchsvollen Wärmeableitung und ihres Schwenkmonitors bleibt die LUMIX GX80 sehr flach und kompakt und dabei komfortabel bedienbar.

### Die GX80 im Detail

1. Fortschrittliche 4K Technologie für mehr Möglichkeiten bei Foto & Video Dank der hohen Geschwindigkeiten beim Auslesen der Sensorsignale und ihrer Verarbeitung im Bildprozessor kann die LUMIX GX80 4K Videos aufzeichnen. So ermöglicht die Kamera die Aufzeichnung von flüssigen 4K Videos mit 3.840 x 2.160 Pixeln bei 25p oder 24p oder auch Full-HD-Videos mit 1.920 x 1.080 50p und kontinuierlichem AF.

Darüber hinaus erlaubt die LUMIX GX80 das 4K Cropping schon live während der Videoaufnahme, um ruhige Schwenks oder Zoomfahrten zu erreichen. Bei Panorama-Aufnahmen können der Anfangs- und Endpunkt festgelegt werden, bei Zoomfahrten der größte und kleinste Bildwinkel.

Dadurch, dass die Funktion digital und ohne Bewegung von optischen Linsen funktioniert, sind diese Zoomfahrten besonders gleichmäßig.

### 2. Neue 5-Achsen Dual-IS-Bildstabilisierung für Foto & Video

Die LUMIX GX80 arbeitet mit der neuen 5-Achsen-Dual-IS-Bildstabilisierung, um Verwacklungen noch effektiver zu unterdrücken. Dazu kombiniert sie die Funktion des OIS-Bildstabilisators im Objektiv (2 Achsen) mit dem Gehäuse-Bildstabilisator in der Kamera (5 Achsen).

### 3. Sensor ohne Tiefpassfilter für verbesserte Bildqualität und leiser mechanischer Verschluss

Die LUMIX GX80 garantiert dem Fotografen lebendige, natürliche Bilder mit hervorragender Auflösung, hohem Kontrast und einer beeindruckenden Farbtreue. Durch den Verzicht auf den Tiefpassfilter wird die Grenzauflösung um rund 10 Prozent\*1 gesteigert. Der dafür neu entwickelte Venus Engine-Bildprozessor unterdrückt in der GX80 das Entstehen störender Moiré-Effekte an feinen Strukturen. Dank verschiedener Feintuning-Optionen der GX80 können ihre Benutzer die Vorgaben von Kontrast, Schärfe, Sättigung und Rauschreduzierung ganz individuell, entsprechend ihrem Fotostil, wählen. Die LUMIX GX80 arbeitet mit einem magnetischen Antrieb für den mechanischen Verschluss. Erschütterungen durch die schnelle Bewegung der Verschlusslamellen werden damit im Vergleich zu einem konventionellen Motorantrieb um rund 90 Prozent verringert.

### 4. Hybrid-Kontrast-AF (DFD) schafft neue Möglichkeiten

Der Kontrast-AF der DMC-GX80 arbeitet dank des rasanten digitalen Datenaustauschs zwischen Kamera und Objektiv mit 240 Hz noch schneller und präziser. Dabei berechnet die DFD (Depth-of-Defocus)-Technologie\*1 die Entfernung zum Motiv durch die Auswertung von zwei Aufnahmen mit unterschiedlicher Scharfeinstellung unter Berücksichtigung der spezifischen Eigenschaften des gerade verwendeten Objektivs. So erzielt die LUMIX GX80 eine superkurze AF-Reaktionszeit von nur rund 0,07s\*2, wodurch schnell bewegte Motive in Bildserien mit bis zu 8 Bildern pro Sekunde bei Einzelfokussierung (AF-S) und 6 Bildern pro Sekunde bei kontinuierlicher Fokussierung erfasst werden können.

### 5. Intuitive und komfortable Bedienung

Ein großer Sucher und der bewegliche Touchscreen-LCD-Monitor dienen als zentrale Kontroll- und Bedienelemente der GX80. Der hochauflösende Sucher im 16:9-Breit-



Fotos: red

bild-Format mit einer Auflösung von 2,8 Millionen Bildpunkten zeichnet sich dank seiner Vergrößerung von effektiv 0,7x (=KB), wie bei professionellen DSLRs, durch besonders gute Übersicht und hohen Betrachtungskomfort aus. Ein Augensensor am Sucherokular erhöht die Reaktionsgeschwindigkeit der GX80. Er startet die automatische Fokussierung, sobald sich ein Auge dem Sucher nähert, damit die GX80 schnellstmöglich aufnahmebereit ist.

### 6. Weitere Ausstattungsmerkmale

• NEU: automatische Belichtungsreihen für Belichtung / Weißabgleich / Fokus / Blendenwerte

In der LUMIX GX80 hat Panasonic die Belichtungsreihenautomatik für Aufnahmen mit unterschiedlichen Belichtungs- oder Weißabgleich-Einstellungen um Fokus- und Blendenbelichtungsreihen erweitert, aus denen später das optimale Foto ausgesucht werden kann. Die Fokus-Belichtungsreihe erlaubt die Aufnahmen von maximal 999 Fotos unterschiedlicher Fokussierung. Bei der Blendenbelichtungsreihe kann der Fotograf mit unterschiedlich großen Schärfentiefebereichen arbeiten.

### • Kreative Bildeffekte auch im P/A/S/M-Modus

Die DMC-GX80 bietet im beliebten Creative Control-Modus über 22 digitale Filtereffekte zur Erweiterung der bildgestalterischen Möglichkeiten. Dabei können die Effekte einzelner Filter vom Fotografen noch individuell variiert werden. Außerdem ist es in der GX80 jetzt möglich, diese Filter auch im P/A/S/M-Modus anzuwenden. Der Benutzer kann dabei seine favorisierten Voreinstellungen mit der Filterwirkung kombinieren, um das Foto nach seiner Wahl zu gestalten. Darüber hinaus kann die LUMIX GX80 Fotos mit und ohne Effekte parallel speichern, um später immer Zugriff auf ein ungefiltertes Original zu haben.

### • Einfache WiFi-Verbindung zu Smartphones

Die integrierte WiFi-Konnektivität (IEEE 802.11 b/g/n) erlaubt den noch flexibleren Kameraeinsatz und die kabellose Bildübertragung. Nach dem Installieren der Panasonic Image App für iOS oder Android auf Smartphone/ Tablet und deren Verbindung mit der

Kamera können GX80-Nutzer ohne Kabelverbindung fotografieren sowie Bilder betrachten und teilen.

• **100 GB Speicher bei Google Drive** LUMIX GX80-Besitzer erhalten zudem kostenlosen Zugang zu 100 GB Speicher auf Google Drive™ (für zwei Jahre), um ihre Foto- und Video-Dateien zu speichern.

### • USB-Ladefunktion

Der Akku der GX80 lässt sich über den USB-Eingang der Kamera laden. Neuer kleiner Blitz mit Schwenkreflektor Parallel mit der GX80 bietet Panasonic optional den neuen kompakten Systemblitz DMW-FL200L mit LZ20 als Ergänzung zum integrierten Pop-Up-Blitz der GX80 an. Er ist kabellos aktivierbar und kann auch als LED-Dauerlicht für Videoaufnahmen verwendet werden. Sein Reflektor lässt sich um bis zu 90 Grad nach oben schwenken.

### Verfügbarkeit und Preis

Die LUMIX GX80 kommt ab Mai 2016 in Schwarz in den Handel. Die unverbindliche Preisempfehlung beträgt 599 Euro (inkl. MwSt., nur Gehäuse). Detaillierte technische Daten unter: [www.panasonic.de](http://www.panasonic.de) (Stand: April 2016, Änderungen und Irrtum vorbehalten.)

Aktuelle Videos zu unseren LUMIX G Kameras und Objektiven finden Sie auf Youtube unter: <https://www.youtube.com/playlist?list=PL38D7A3980A7AD3F8>

\* Aufnahme Bedingungen nach CIPA-Standard

- Temperatur: 23°C, Luftfeuchtigkeit: 50 %, LCD-Monitor eingeschaltet
- Mit einer Panasonic SDHC-Speicherkarte
- Mit dem mitgelieferten Akku
- Aufnahme 30 Sekunden nach dem Einschalten der Kamera
- Optischer Bildstabilisator ist eingeschaltet
- Aufnahme alle 30 Sekunden, jede zweite Aufnahme mit Blitz
- Betätigen des Zoomhebels von Weitwinkel-Tele oder umgekehrt bei jeder Aufnahme
- Die Anzahl der speicherbaren Serienbilder variiert je nach der Zeit zwischen den Aufnahmen
- Wenn die Aufnahmeintervalle länger werden, verringert sich die Anzahl der speicherbaren Serienbilder

# Die Centro Hotel Group

## Eröffnet erstes NinetyNine Hotels in Heidelberg

(red) Die Hamburger Centro Hotel Group ist ein international tätiges Unternehmen, welches an rund 36 Standorten 85 Hotels im Drei- und Vier-Sterne-Segment mit 8.600 Zimmern betreibt.

Zum Portfolio der Gruppe gehören neben den fünf eigenen Marken Centro, Boutique, FourSide, NinetyNine Hotels und Casa Dimora (Start 2019) auch weitere Objekte im Franchise-Betrieb. Begonnen hat alles 2005 als Rahman Neiro, Gründer und geschäftsführender Gesellschafter der Centro Hotel Group, das Hamburger Hotel Eden in St. Georg vom Grundstückseigentümer Willi Bartels pachtete. 2010 stieg Homeira Amiri, Schwester von Rahman Neiro, als Geschäftsführerin mit ins Unternehmen ein. Bereits in den ersten vier Jahren konnte das Unternehmen ein Wachstum von 31% und bis Ende 2018 einem Umsatz von 100 Mio. Euro verzeichnen.

### Familienunternehmen der besonderen Art

Die Centro Hotel Group hat sich zum Ziel gesetzt, über all seine



Foto: L. Binder

Marken und unternehmerischen Aktivitäten hinweg verbindende Werte umzusetzen. Die Werte Gastfreundschaft, Toleranz und Weltoffenheit spielen auch innerhalb des Unternehmens eine große Rolle, da sich die Gruppe seither als Familienunternehmen versteht. Gemeinsam mit ihrer „Familie“ entwickelt sich das Unternehmen stetig weiter und bietet bereits ein umfassendes Portfolio an Leistungen an, welche jeden Hotel-Standort durch strategische Entscheidungen stärkt. Neben einem erfolgreichen

Hotel-Management, einer professionellen Objekt-Analyse und effizienten Umbau- und Sanierungsmaßnahmen zur Werterhaltung und -steigerung, profitieren die Hotels und deren Mitarbeiter von diversen Schulungen, einem eigenen IT-Netzwerk sowie einem Qualitätsmanagement, welches den Anforderungen der Kunden gerecht wird und für höchste Zufriedenheit sorgt.

**Erstes NinetyNine geht an den Start**  
Am 23. April war es endlich soweit



Foto: red

und die vierte Marke, die NinetyNine Hotels, der Centro Hotel Group eröffnet den ersten Standort in Heidelberg. Auf dem Grundstück von 1.600 qm entstand im letzten Jahr ein Neubau mit 107 Zimmern in unmittelbarer Nähe zur Heidelberger Innenstadt und nur wenige Gehminuten vom Hauptbahnhof entfernt.

### Die Oase in der Stadt

Raus aus dem Großstadt-Dschungel und rein in die Hotelwelt. Im neuen NinetyNine spielen die in dividuellen

Empfindungen der Gäste eine wesentliche Rolle. Kein Sinnesorgan wird vernachlässigt. Neben der wunderschönen Bildwelt, entworfen von der renommierten Illustratorin Romina Birzer, die das Hotel in einzigartigem Flair erstrahlen lässt, finden die Gäste auch in jedem NinetyNine Hotel ein gelbes Piano.

Jeder Gast kann, darf und soll sich auf dem Yellow Piano verwirklichen. Auf diese Weise wird die Lobby zum gemütlichen Wohnzimmer, in der Gespräche unter den Gästen zur Hotelkultur werden. Das ausgeklügelte und individuelle Barfood-Konzept rundet das Angebot für die Besucher ab. Gemeinsam mit dem Hamburger Gastro-Star Hannes Schröder wurde ein Bowl-Konzept entwickelt, welches so in der Hotellerie bisher einmalig ist.

In diesem Jahr werden noch zwei weitere NinetyNine Hotels in Wuppertal und München eröffnet.

 Dazu gibt es ein Film auf [www.metropoljournal.com](http://www.metropoljournal.com)

# Wechseln ist einfach.



spkrnn.de

... und kann sich doppelt lohnen. Wenn Sie sich unsere attraktive Wechselprämie sichern.

 Sparkasse Rhein Neckar Nord



Diakonissenkrankenhaus Mannheim

## Zentrum für Altersmedizin (ZAM) – Vorträge

Donnerstag, 27. Juni 2019, 15 Uhr

### **Wenn der Schuh drückt und der Fuß schmerzt – Ursachen und Therapiemöglichkeiten**

Dr. med. Sebastian Schmitt, Klinik für Unfallchirurgie,  
Diakonissenkrankenhaus Mannheim

Donnerstag, 4. Juli 2019, 15 Uhr

### **„Wohnen im Alter“ Möglichkeiten der Wohnraumanpassung; bauliche, technische, organisatorische und finanzielle Hilfen**

Nikolaus Teves, Fachreferent und Autor für altersgerechte und barrierefreie Planung von Wohn- und Lebensumgebungen,  
Projektpartner des Bundesfamilienministeriums und  
Mitglied im Vorstand des Mannheimer Seniorenrates

Donnerstag, 26. September 2019, 15 Uhr

### **Wenn das Schlucken zum Problem wird – Schluckstörung mit FEES Darbietung**

Dr. med. Manuela Mettlach, Oberärztin der  
Geriatrischen Rehabilitationsklinik Lisa Krauth, Logopädin,  
Diakonissenkrankenhaus Mannheim



Diakonissenkrankenhaus  
Mannheim

Speyerer Straße 91–93  
68163 Mannheim  
Telefon 0621 8102-0  
krankenhaus-ma@diakonissen.de  
Zugang auch über die Belchenstraße 1

[www.diakonissen.de](http://www.diakonissen.de)



Diakonissenkrankenhaus  
Mannheim

### SO STEHEN IHRE STERNE



**WIDDER**

21.3.-20.4.

Die täglichen Herausforderungen haben Sie sehr in Anspruch genommen. Entspannen Sie sich, dann können Sie bald wieder durchstarten.



**STIER**

21.4.-21.5.

Ihre Hilfsbereitschaft in allen Ehren – jetzt sollten Sie sich aber mehr um Ihre eigenen Angelegenheiten kümmern, die oft vernachlässigt wurden.



**ZWILLINGE**

22.5.-21.6.

Wenn Ihnen jetzt danach ist, gönnen Sie sich ruhig ein wenig mehr Entspannung. Sie müssen keine Rechenschaft ablegen!



**KREBS**

22.6.-22.7.

Eine neue Bekanntschaft könnte Sie zu einem Abenteuer verleiten. Überlegen Sie, ob Sie Ihre Partnerschaft dafür aufs Spiel setzen möchten.



**LÖWE**

23.7.-23.8.

Momentan müssen Sie mit Ihren Kräften haushalten. Wenn es darum geht, Arbeitspläne aufzustellen, sollten Sie sich nicht zu viel vornehmen.



**JUNGFRAU**

24.8.-23.9.

Versuchen Sie, Ihr tägliches Sportprogramm etwas zu erhöhen, vergessen Sie jedoch nicht, dass Bewegung auch Spaß machen sollte.



**WAAGE**

24.9.-23.10.

Wagen Sie einen Neuanfang! Jetzt ist die Zeit für Veränderungen günstig und Sie können die nächsten Schritte für die Zukunft planen.



**SKORPION**

24.10.-22.11.

Plagen Sie sich nicht mit Vorwürfen, Sie haben sich nichts vorzuwerfen. Versuchen Sie, Ihre innere Ruhe wieder zu finden.



**SCHÜTZE**

23.11.-21.12.

Lassen Sie sich nicht dazu verleiten, über das Ziel hinauszuschießen. Eine Mischung aus Ruhe und Aktion bekommt Ihnen besser!



**STEINBOCK**

22.12.-20.1.

Versuchen Sie, auch mal etwas Neues auszuprobieren. Sie werden mit vielen Erkenntnissen und jeder Menge Spaß belohnt.



**WASSERMANN**

21.1.-19.2.

Sollten Sie von gesundheitlichen Problemen geplagt werden, ist jetzt ein günstiger Zeitpunkt, um alternative Heilmethoden zu nutzen.



**FISCHE**

20.2.-20.3.

Vor allem im kreativen Bereich können Sie jetzt eine Menge auf die Beine stellen. Verwirklichen Sie Ihr Talent, das in Ihnen schlummert.

weiblicher Adelstitel	englisch: und	Raumtonverfahren	Salatzutat	Honigwein	Teil eines Dramas	lateinisch: ich liebe	Ort bei Gronau (Münsterland)	fegen	chem. Zeichen für Thallium	
blinde Wut	6				dicht konzentriert					
poetisch: Gesicht					Plunder, Altwaren			2		
Vortrag, Ansprache	älter Geschäftspartner						Spaßmacher am Hof (MA.)	teilweise	9	japanisches Längenmaß
jap. Heiligtum							orientalische Rohrflöte			
Fremdwortteil: neu							int. Kfz-K. Tunesien			aus gebranntem Ton
Sologesangsstück in der Oper	Hptst. von Saudi-Arabien	französisch, span.: in					Lebewesen		Zimmerwinkel	
elektr. geladenes Teilchen			Lotterieschein		türk. Großgrundherr	Elfenkönig			7	Weltorganisation (Abk.)
	5	resultieren					Vorname von Ulknudel Krüger			8
Gibbonaffe	Selektion, Auslese					weil			1	

## METROPOLJOURNAL

Onlineseite tagesaktuell & kostenlos!

www.metropoljournal.com

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Die Auflösungen finden Sie in der nächsten Ausgabe. Alle Rechte vorbehalten.

■ R ■ ■ R ■ I ■ ■ A ■ U T ■ ■ ■  
 ■ I N F A R K T ■ S C H A D E N ■  
 ■ S A E N G E R ■ S O U T A N E ■  
 R O S S ■ ■ ■ G ■ ■ ■  
 ■ T ■ S ■ ■ ■ E H E R ■ ■ ■  
 ■ T E E ■ ■ ■ A L M ■ ■ ■  
 ■ O I L ■ ■ ■ R S ■ ■ ■  
 ■ ■ R ■ ■ ■ P ■ P B ■ ■ ■  
 Z A U M ■ ■ ■ E U R O ■ ■ ■  
 ■ U N I ■ P ■ E ■ I O ■ ■ N A H ■ ■ ■  
 U R D ■ M U S T E R N ■ S E N N ■ ■ ■  
 ■ A ■ S P R A C H E ■ F U N K E ■ ■ ■

5	3	7	2	4	1	6	9	8
2	4	8	6	3	9	7	5	1
6	9	1	8	7	5	3	4	2
7	2	3	1	5	4	8	6	9
8	1	5	7	9	6	4	2	3
9	6	4	3	8	2	5	1	7
4	8	2	5	1	3	9	7	6
1	7	9	4	6	8	2	3	5
3	5	6	9	2	7	1	8	4

Auflösung Mai 2019      Auflösung Mai 2019

5	3	7			1			8
	4				3			5
	9	1	8					
				5		8		9
8	1		7		6		2	3
9		4		8				
					3	9	7	
	7			6			3	
3			9		1	8	4	

## Fußpflege Rhein-Neckar

Ihre professionelle mobile Fußpflege und Maniküre

**Kostenlose Anfahrt zu Ihnen nach Hause!**

- Maniküre
- Pediküre
- Fuß- und Beinmassagen
- Waxing (Haarentfernung)

Tel.: 06204 / 93 09 7 09      Am Kapellenberg 41  
 Mobil: 0176 / 631 49 654      68519 Viernheim  
 info@fusspflegerheinneckar.de      www.fusspflegerheinneckar.de

## Gesundheitskampagne

### Wer häufig im Freien arbeitet, benötigt besonderen Schutz

(djd). Gegen Hautkrebs lässt sich etwas tun. Die Kampagne "Action! 1 Minute für die Hautgesundheit - Gemeinsam gegen Hellen Hautkrebs" unter [www.action-gegen-hellen-hautkrebs.de](http://www.action-gegen-hellen-hautkrebs.de) informiert rund um dieses Thema. Interessierte und Betroffene erfahren, welche Therapieoptionen es gibt, welche vorbeugenden Maßnahmen getroffen werden können und woran sich heller Hautkrebs erkennen lässt. Website-Besucher können das eigene Risiko mithilfe eines kurzen Tests bestimmen und Produktproben eines medizinischen Sonnenschutzes per E-Mail an [info@action-gegen-hellen-hautkrebs.de](mailto:info@action-gegen-hellen-hautkrebs.de) bestellen.

## Gesundheit & Wellness

# Schönheitsgeheimnisse für die reifere Haut

## Wie Frauen Hautalterung aktiv angehen können

(djd). Alt werden wollen alle, alt aussehen dagegen die wenigsten. Gerade Frauen möchten sich ihre vitale und jugendliche Ausstrahlung auch mit über 50 möglichst lange erhalten. Tatsächlich lässt sich gegen die Begleiterscheinungen des Alterwerdens einiges tun. Einer der wichtigsten Ansatzpunkte ist hierbei natürlich die Haut. "Die mit den Jahren nachlassende Östrogen-Produktion führt dazu, dass der Fett- und Feuchtigkeitsgehalt der Haut sinkt", erklärt Wissenschaftler Dr. Philipp Rommelmann. Körper-eigene Kollagenproduktion lässt nach. Es wird außerdem immer weniger Kollagen gebildet. "Dieses Strukturprotein ist maßgeblich für das straffe und elastische Erscheinungsbild der Körperhülle verantwortlich", so



Foto: djd/Elasten-Forschung/Adobe Stock/shurkin\_son

der Experte weiter. Darüber hinaus lässt die Fähigkeit der Haut zur Regeneration und Wundheilung nach, weshalb sich Sonnenschäden, Alkohol und Rauchen besonders negativ auswirken und das Auftreten von Falten und Pigmentflecken begünstigt wird. Vor diesem Hintergrund kann man in Sachen Schönheit an mehreren Punkten ansetzen. An erster Stelle steht hier Kollagen: "Mit wissenschaftlich entwickelten Kollagen-Peptiden zum Trinken kann die körpereigene Kollagenpro-

duktion wieder angeregt werden", erläutert Dr. Rommelmann. "Der spezielle [HC]-Kollagen-Komplex in den Elasten Trinkampullen aus der Apotheke beispielsweise weist eine hohe Übereinstimmung mit dem natürlichen menschlichen Kollagen auf und ist dadurch besonders effektiv und gut verträglich.

Diese Kollagen-Peptide erreichen von innen die Hautschichten, in die Seren und Cremes nicht gelangen können. Nur so ist es möglich, die Haut nachhaltig über Monate zu regenerieren", so der Experte weiter. Mehr Infos dazu gibt es unter [www.elasten.de](http://www.elasten.de). Studien bestätigen eine deutlich verbesserte Hautfeuchtigkeit und Faltenreduktion nach mindestens drei Monaten.

### Selbstfürsorge fördert jungendliches Aussehen

Weiterhin ist es für ein strahlendes und jungendliches Aussehen wichtig, sich gut um sich zu kümmern. Stichwort Selbstfürsorge:

Gezielte Entspannung etwa durch Achtsamkeitstraining oder Yoga wirkt altmachendem Stress entgegen - und ausreichend Schlaf fördert die gesamte Regeneration. Regelmäßiger Sport sorgt für einen straffen Körper, für mehr Kraft und Energie. Unschönen Hautschäden beugt man am besten mit weitgehendem Verzicht auf Nikotin und Alkohol sowie gutem UV-Schutz vor. Und zu guter Letzt trägt ein gekonntes Make-up in dezenten, frischen Nuancen zur jugendlichen Ausstrahlung bei.

# Sommer, Sonne, Schwindel

## Mit diesen Tipps bleiben Senioren bei Hitze im Gleichgewicht

(djd). Wenn im Sommer die Temperaturen in Richtung "heiß" steigen, geht bei vielen Menschen der Kreislauf in die Knie. Gerade Senioren geraten dann buchstäblich aus dem Gleichgewicht, leiden unter Schwindelgefühlen, Kopfschmerzen und Benommenheit. Denn Hitze fördert die bei älteren Menschen ohnehin häufigen Kreislaufprobleme. Dazu verliert man bei hohen Temperaturen viel Flüssigkeit - was den Blutfluss verlangsamt und die Versorgung des Gehirns erschwert.



Foto: djd/Telcor-Forschung/Adobe Stock/Robert Kneschke

### Viel trinken und die richtigen Nährstoffe

Die Durchblutung lässt sich aber durch eine gezielte Nährstoffzufuhr unterstützen und so kann auch die warme Jahreszeit ohne starke Schwindelgefühle genossen werden. "So zeigen beispielsweise aktuelle

Studien mit dem Eiweißbaustein Arginin beziehungsweise mit dem Prüfpräparat Telcor Arginin plus aus der Apotheke, dass die regelmäßige Einnahme die Gefäßfunktionen und somit die Durchblutung verbessern

und die Blutdruckregulation fördert - unter [www.telcor.de](http://www.telcor.de) gibt es weitere Informationen.

Es sollte auch auf eine reichliche Flüssigkeitszufuhr geachtet werden: Empfehlenswert sind Fruchtsaftschorlen, Mineralwasser, Pfefferminz- oder Früchtetee. Wasserreiche Obst- und Gemüsesorten wie Melone, Grapefruit und Gurke oder eine Tasse Brühe können ebenfalls zur Flüssigkeitsversorgung beitragen. Generell sollte man sich jetzt leicht ernähren: Salate, frisches Gemüse und Fisch sind Trumpf. Aber nicht nur Trinken und die richtige Ernährung tun im Sommer dem Kreislauf gut.

Auch Bewegung ist wichtig. Allerdings nicht mittags oder in der prallen Sonne. Lieber mit einem Morgenspaziergang in den Tag starten

oder abends noch eine Runde um den Block drehen. Achtung: Nach längerem Sitzen oder Liegen immer langsam loslegen, plötzliche Aktivität löst gerade bei Hitze leicht einen Schwindelanfall aus.

### Für Abkühlung sorgen

Damit einem gar nicht erst zu heiß wird, sind außerdem Abkühlungsstrategien gefragt. Neben leichter, luftiger Kleidung kann zum Beispiel ein kalter, nasser Lappen auf der Stirn oder im Nacken angenehm sein. Auch ein kühles Fußbad oder ein Unterarmguss im Waschbecken wirken erfrischend und anregend. Wer sich akut schwummerig fühlt, sollte sich so schnell wie möglich hinlegen oder -setzen und die Füße hochlagern.

# Schönheitsgeheimnisse für die reifere Haut

## Wie Frauen Hautalterung aktiv angehen können

(djd). Arthrose ist immer noch die weltweit häufigste Gelenkerkrankung. Zu den typischen Risikofaktoren gehören beispielsweise Übergewicht, Fehlstellungen, vorangegangene Verletzungen und Überlastungen.

Bislang gilt Arthrose als nicht heilbar, doch unzählige Wissenschaftler sind ständig dabei, nach neuen Früherkennungs- und Behandlungsmöglichkeiten zu forschen. So wurde

gerade in einer Pilotstudie eine innovative Methode - die Schalldiagnostik - vorgestellt. Dabei können mittels eines speziellen Mikrofons die spezifischen Geräusche eines geschädigten Knorpels erkannt werden - was eine besonders frühzeitige Diagnose ermöglicht.

Zudem fanden Forscher kürzlich heraus, dass bestimmte Genvarianten offenbar die Entstehung von Arthrose fördern. Aus dieser vielver-

sprechenden Erkenntnis heraus hofft man, neue Medikamente entwickeln zu können. Weiterhin wird nach Wegen gesucht, wie ein defekter Knorpel repariert werden kann. Eine mögliche Lösung ist es, körpereigene Zellen künstlich zu vermehren und sie in die schadhafte Stellen zu implantieren. Noch sind die meisten dieser Methoden allerdings nicht im Einsatz - im Gegensatz zu einer Maßnahme, die sich Studien zufolge

bereits bei vielen Betroffenen als hilfreich erwiesen hat:

Die Einnahme von bioaktiven Kollagen-Peptiden wie in CH-Alpha Plus (rezeptfrei aus der Apotheke) kann die geschädigten Gelenke von innen heraus regenerieren, da sie die körpereigene Kollagen-Produktion wieder anregen.

Wissenschaftliche Studien zeigen, dass sich bei täglicher Einnahme des Trink-Kollagens über 24 Wochen der

Knorpel stabilisiert und seine Dichte zunimmt. So können einwirkende Belastungen besser abgefedert werden und die Patienten werden wieder beweglicher.

Gleichzeitig steigt damit auch wieder die Lebensqualität. Unter [www.ch-alpha.de](http://www.ch-alpha.de) gibt es weitere Infos und Tipps für den Alltag.

# Gesundheit & Wellness

**Freireligiöse Gemeinde Mannheim**  
Körperschaft des öffentlichen Rechts

**Karl-Weiss-Heim**  
Pflege und Wohnen für Senioren

**Sonnwendfeuer im Luisenpark**  
Samstag, 22.06.2019, ab 17:00 Uhr  
Feuerstelle am Freizeithaus



Kinderprogramm, Beisammensein, gemeinsames Grillen und Singen. Die Gäste werden gebeten eigenes Grillgut, Salat und Getränke mitzubringen.  
**Ansprache Landespredigerin Ute Kränzlein**  
Freier Eintritt, wenn Sie sich am Eingang als Besucher des Sonnenwendfeuers melden.

Vorsitzende: Ute Kränzlein, Tel.: 0621 / 437 435 59  
E-Mail: ute.kraenzlein@freireligioese-mannheim.de



68161 Mannheim, L 10, 4-6, Tel.: 0621 / 126 310  
E-Mail: verwaltung@karl-weiss-heim.de

## Die Gesundheit steht im Vordergrund

### Viel Wert auf einige wichtige Routinen

(djd-k). Sie haben eine kleine Familie und einen guten Job, sie achten beim Konsum auf ein möglichst nachhaltiges Handeln und sie tun etwas für ihre Gesundheit, ob im Fitnessstudio oder bei einer Joggingrunde: Die sogenannten Mainstreamer bilden ein großes Segment der Gesellschaft. Ihr Leben ist keinesfalls langweilig und stromlinienförmig - ganz im Gegenteil. Sie pflegen lediglich ein paar tägliche Routinen, dazu gehört die Sorge um sich, ihre Familie und um eine lebenswerte Umwelt.



Foto: Amway/akz-o

Kontaktlinsen können gesunden Lebensstil unterstützen  
Weil Mainstreamer vielbeschäftigte Menschen mit langen Tagen sind, wünschen sie sich bei täglichen Routinen möglichst wenig Aufwand, aber viel gesundheitsbewussten Komfort. Die Brillenträger unter den Mainstreamern entscheiden sich deshalb immer öfter für eine Kontaktlinse als angenehme Alternative zur Brille. Das gilt nicht nur für aktive Brillenträger, die in der Freizeit oder bei sportlichen Aktivitäten kein störendes Gestell auf der Nase haben möchten. Moderne Kontaktlinsen können einen gesunden Lebensstil explizit unterstützen, ihr Einsatz wird dann wie das Obst zum Frühstück zur Selbstverständlichkeit

am Morgen. Tragen können Kontaktlinsen fast alle Menschen, unabhängig von der Art der Fehlsichtigkeit und des Alters. Mehr Informationen dazu gibt es beispielsweise beim Verbraucherportal Ratgeberzentrale.de unter [www.rgz24.de/einmalkontaktlinsen](http://www.rgz24.de/einmalkontaktlinsen).

Gesunder Tragekomfort über den ganzen Tag  
Kontaktlinsen werden meist noch als Wochen- oder Monatslinsen angeboten, im Kommen sind allerdings vor allem Einmalkontaktlinsen (Tageslinsen) wie etwa "clariti 1 day" von CooperVision. Das sauerstoffdurchlässige Material gewährleistet eine ausgiebige Sauerstoffversorgung der Augen, zusätzlich bietet ein integrier-

ter UV-Schutz mehr Sicherheit vor schädlichen UV-Strahlen. Eine spezielle Technologie hält die Feuchtigkeit in der Kontaktlinse und sorgt so für Tragekomfort über den ganzen Tag. Mehr Informationen und eine PLZ-Suche nach einem Kontaktlinsen-Spezialisten in der Nähe gibt es unter [www.coopervision.de](http://www.coopervision.de). Unabhängig von Kurz- oder Weitsichtigkeit oder dem Vorliegen einer Hornhautverkrümmung bieten die Kontaktlinsen immer eine gleichbleibende Sehqualität. Da man täglich frische Exemplare verwendet, spart man sich das aufwendige Reinigen und Aufbewahren der Kontaktlinsen.

## Der Verdauung Gutes tun

### Ist die Verdauung in Balance, steigt nicht nur das Wohlbefinden

(djd). Kaum jemand verschwendet beim Essen einen Gedanken daran, was sein Darm alles kann. Fakt ist: Das Multitalent dient nicht nur der Verdauung, sondern ist das wichtigste Immunorgan des Menschen. Etwa 80 Prozent der Abwehrzellen sitzen im Darm und entscheiden blitzschnell darüber, ob ein Eindringling willkommen ist oder bekämpft wird. Sogar

mit dem Gehirn ist der Darm vernetzt. Verspüren wir zu viel Stress, krampft es um die Leibesmitte. Eine physiologisch aufgebaute Darmflora sorgt dafür, dass das wichtige Verdauungsorgan gesund bleibt. Ein Glas warmes Wasser nach dem Aufstehen am Morgen bringt die Verdauung in Schwung. Bewegung kurbelt die Darmaktivität an. Nicht nur Naturjoghurt ist gut, auch Ballaststoffe

zählen zu den wichtigen Nahrungsquellen der wertvollen Mikroorganismen im Darm. Zudem unterstützen Ballaststoffe die Darmtätigkeit, was Verstopfungen vorbeugt. Bei Blähungen kann eine Wärmflasche oder eine leichte Bauchmassage helfen. Zudem können Vitalpilze wie Shiitake oder Hericium bei Magen-Darm-Beschwerden gut eingesetzt werden.

## Ambulante Pflege

für Mannheim, Ludwigshafen und Bergstrasse

✓

Grundpflege

✓

Wundversorgung

✓

Urlaubspflege

MDK geprüft

Sehr Gut

Aktuelle Stellenangebote finden Sie im Internet unter [www.pflege-profis.info](http://www.pflege-profis.info)

Sie erreichen uns:

<b>Mannheim / Ludwigshafen</b> Seckenheimer Hauptstr. 10 68239 Mannheim	<b>Mannheim Nord</b> Poststr. 33 68309 Mannheim
---	---

0621 - 7001 8980

✓ Individuell & professionell  
Bescheinigt durch den MDK mit der Bestnote

✓ Wir sind für Sie...  
... rund um die Uhr erreichbar

PFLEGE PROFIS

Zuhause GUT gepflegt

www.pflege-profis.info

## Bauen · Wohnen · Renovieren

# Trockene Keller lassen sich vielseitig nutzen

## Kondensfeuchte nachhaltig aus den Wänden verbannen

(djd). In vielen Wohnhäusern bieten Kellerräume wertvolle Platzreserven und lassen sich als Lagerfläche, Vorkeller oder Hobbyraum nutzen. Voraussetzung dafür ist aber, dass die Räume im Untergeschoß trocken und schimmelfrei sind. In vielen Fällen führt allerdings Kondensfeuchte dazu, dass der Keller mit einem stockigen Geruch oder sichtbarem Schimmel belastet ist.

Besonders an den kalten Außenwänden schlägt sich Tauwasser nieder und kann in die Wand eindringen. Lüften alleine bringt keine dauerhafte Besserung. Doch mit einer Spezialbeschichtung lassen sich Keller und andere feuchtebelastete Räume mit überschaubarem Aufwand trocken und nachhaltig trocken halten. Die Beschichtung sorgt dafür, dass Tauwasser nicht mehr in die Wand gelangen kann. Zugleich setzt sie einen Prozess in Gang, der die Feuchte aus dem Mauerwerk dauerhaft abtrocknen lässt. Vor der Verarbei-



Foto: djd/www.hygrosan.de

tung müssen Tapeten, loser Putz und Schimmel gründlich entfernt werden, bei erheblicher Schimmelbelastung kann als erster Schritt eine professionelle Schimmelsanierung sinnvoll sein. Bei größeren Putzschäden sollten Kellerbesitzer zunächst einen mineralischen Putz auftragen, bei intakten Wänden wird das flüssige Material Hygrosan-Imprägnierung direkt auf den Putz gestrichen. Die Imprägnierung kann

auch als Anmachwasser in den Mörtel oder Spachtel gegeben werden - das verspricht eine hohe Haltbarkeit. Weitere Informationen und Anwendungstipps gibt es unter [www.hygrosan.de](http://www.hygrosan.de). Das Material besteht ausschließlich aus mineralischen und pflanzlichen Zutaten, es enthält keinerlei chemische Zusatzstoffe, Fungizide oder andere Gifte. Die Streicharbeiten kann man daher bedenkenlos ohne

weitere Vorkenntnisse oder Vorsichtsmaßnahmen durchführen. Um den Trocknungsprozess nach dem Auftragen der Beschichtung zu beschleunigen, können die Wände für ein paar Tage mit Heizstrahlern bestrahlt werden.

Das empfiehlt sich besonders, wenn das Mauerwerk zum Beispiel nach Hochwasser oder einem Rohrbruch stärker mit Feuchtigkeit belastet ist.

Danach erzeugen die nachhaltig trockenen sanierten Wände ein permanent gesundes Raumklima - und der Keller ist wieder vielseitig nutzbar.

## Ihre Anzeige

Melden sie sich unter:

**0621-72739490**



**Grünewald** GMBH  
DACHDECKEREI • MEISTERBETRIEB  
Fachbetrieb für Dach, Wand und Abdichtungstechnik

Welfenweg 7 • 68307 Mannheim  
Tel.: 06 21 / 78 70 61 • Fax: 06 21 / 7 48 23 41  
E-Mail: [info@dachdeckerei-gruenewald.de](mailto:info@dachdeckerei-gruenewald.de)  
[www.dachdeckerei-gruenewald.de](http://www.dachdeckerei-gruenewald.de)

## Mit Schimmelfuchs lassen schlaue Leute feuchten Wänden keine Chance!

### Jetzt auch amtlich bestätigt!

Der Traum vom Eigenheim – verliebt, gekauft, eingezogen. Doch dann der Schock! „Beim Entfernen der Holzpaneele im Keller entdeckten wir Feuchtigkeit! Putz bröckelte und Ausblühungen verteilten sich über die ganze Wand und es roch moderig. In einer Ecke entdeckten wir sogar Schimmel“, erinnert sich Herr Laub. Sofort kam Panik auf - wie konnte dieses Problem behoben werden? Von außen aufgraben war unmöglich, da die Stelle nicht zugänglich war und dies mit enormen Kosten verbunden gewesen wäre. Herr Laub rechnete schon mit dem Schlimmsten. Doch dann kam durch Empfehlung der Kontakt mit den Leuten von Schimmelfuchs zustande. Bei einem ersten Vor-Ort-Termin betrieb der Bausachverständige Christoph Mai Ursachenforschung und erklärte Familie Laub das einzigartige Verfahren. „Kurze Zeit später erhielten wir schon das Angebot und das alles kostenfrei, sodass wir in Ruhe überlegen konnten, ob das Angebot für uns in Frage kommt.“, freute sich Herr Laub. „Die Abwicklung war völlig unproblematisch. Nach nur einem Tag war der Auftrag erledigt und die Leute von Schimmelfuchs haben die Baustelle in einem sauberen und tadellosen Zustand

hinterlassen.“, erinnert sich Herr Laub. Nach der ausgeführten Arbeit war ihnen der Firmenname sofort verständlich. „Wer so eine schlaue Lösung zur Mauerwerkstrocknung hat, der ist ein Fuchs!“

**25 Jahre Garantie** - Das Verfahren von Schimmelfuchs überzeugte die Familie sofort. Das innovative Produkt, welches auf einer Rezeptur von 1976 basiert, hat sich seit über 40 Jahren bewährt. Selbst bei starker Durchfeuchtung! „Von der hohen Wirksamkeit unseres Abdichtungsproduktes SF-HIK 25 sind wir schon lange überzeugt, nicht allein aufgrund verschiedener Tests und der weit mehr als 2000 erfolgreichen Trockenlegungen, welche allein im Rhein-Main-Gebiet und im Kölner Raum getätigt worden sind“, betont der geschäftsführende Gesellschafter Michael Schommers. Aufgrund dieser Erkenntnisse gibt Schimmelfuchs 25 Jahre Garantie auf die Wirksamkeit! Wobei die rechnerische Haltwertzeit um ein Vielfaches höher liegt.

**Wie funktioniert SF-HIK 25?** - SF-HIK 25 ist ein organisches Produkt, mit dem sich nachträglich ohne ausufernde Baumaßnahmen feuchte Wände dauerhaft trockenlegen lassen. Durch einen hoch-

wertigen polymeren Wirkstoff können die kapillaren Strukturen von mineralischem Mauerwerk so verändert werden, dass die Durchfeuchtung auf dem Kapillarweg unterbunden wird, ohne die Poren zu verstopfen. Aufgrund dieser Eigenschaft bleibt das Mauerwerk diffusionsoffen und die vorhandene Feuchtigkeit kann entweichen. Das Mauerwerk trocknet ab und erhält seine ursprüngliche Wärmedämmeigenschaft zurück.

**Nun auch amtlich bestätigt!** - Die Schimmelfuchs Abdichtungstechnik GmbH hat ihr hochwertiges Abdichtungsprodukt SF-HIK 25 in einem Langzeittest durch die Amtliche Materialprüfungsanstalt der Freien Hansestadt Bremen erfolgreich prüfen lassen. Mit dieser nun amtlichen Bestätigung und den 25 Jahren Produktgarantie kann der Kunde sicher sein, dass er bei einem Schimmelfuchs-Partner in den besten Händen ist und das bundesweit.

**Wer ist Schimmelfuchs?** - Die Schimmelfuchs Abdichtungstechnik GmbH setzt nicht nur in der nachträglichen Mauerwerksabdichtung Akzente, sondern auch im Bereich der Schimmelsanierung kann Schimmelfuchs mit ausgeklügelten Systemen für eine dauerhafte Lösung sorgen. „Es gibt nicht nur einen Fuchs.“, erklärt der Vertriebsleiter Hans-Jürgen Fritz lachend, „wir haben in ganz Deutschland Schimmelfüchse, es handelt sich ausschließlich um erfahrene Abdichtungsbetriebe, welche unser, in seiner Beschaffenheit einzigartiges, Abdichtungssystem verarbeiten. Aufgrund der hohen Anforderungen verpflichten sich diese, durch regelmäßige Weiterbildung auf dem neuesten Stand zu sein. Denn wir sorgen mit Innovation und Qualität aus Deutschland dafür, dass feuchte Wände nicht zu Ihrem Alptraum werden!“

**Amtlich  
bestätigt**



**Schimmelfuchs**

einfach schlaue saniert

Die **SCHLAUE LÖSUNG**

bei

**FEUCHTEN WÄNDEN  
NASSEM KELLER  
AUSBLÜHUNGEN  
SCHIMMEL**



**Roland Palz**

Hallesche Str. 1 • 68309 Mannheim

Telefon 0621 - 724 75 98

[www.handwerkerimhaus.de](http://www.handwerkerimhaus.de)

**Kostenfreie Servicehotline: 0800-628 73 76**

[www.schimmelfuchs.de](http://www.schimmelfuchs.de) · [r.palz@schimmelfuchs.de](mailto:r.palz@schimmelfuchs.de)



Dank des innovativen Produktes ist keine Ausschachtung nötig.



# Bauen · Wohnen · Renovieren

## Raus mit den alten Tanks

Wer seine Heizölanlage erneuert, spart Platz und gewinnt mehr Sicherheit

(djd-k). Knapp 6 Millionen Ölheizungsanlagen versorgen mehr als jedes vierte Haus in Deutschland mit der notwendigen Wärmeenergie. Viele Anlagen erweisen sich dabei als echte Dauerbrenner, denn sie sind seit 25, 30 oder 40 Jahren in Betrieb, zumeist ohne in dieser langen Zeit von einem Sachverständigen überprüft worden zu sein. Kein Wunder, dass vor allem die Mehrzahl dieser Öltankanlagen nicht mehr den heutigen Sicherheitsstandards und modernen Energieeffizienz-Anforderungen entspricht.



Foto: djd/Schütz GmbH & Co. KGaA

### Mehr Platz im Keller

Es herrscht Modernisierungstau in deutschen Heizungskellern. Dabei sprechen viele gute Gründe dafür, eine in die Jahre gekommene Ölheizungsanlage grundsätzlich immer komplett zu tauschen - Kessel und Tank.

Immerhin hat sich in den letzten 15 Jahren die Behälter-Technologie enorm weiterentwickelt. Beispielsweise gibt es moderne Tanks nur noch doppelwandig mit integrierter Auffangwanne. Der Wegfall der bisher gemauerten Sicherheitsvorkehrung

bedeutet erheblich mehr Platzgewinn im Heizungskeller. Für mehr Freiraum sorgen auch die inzwischen erheblich kleiner dimensionierten Tankanlagen. Denn dank effizienter Brennwerttechnik sowie guter Wärmedämmung fällt der Ölverbrauch

viel geringer aus. Zudem haben die kleineren Tanks noch einen sehr praktischen Vorteil: Sie lassen sich einfacher aufstellen, da sie problemlos durch Türen und Luken nahezu jedes Heizungskellers passen.

### Moderne Technik

Auch in der Sicherheitstechnik hat sich einiges getan. So sollte heute jeder Tank über einen Grenzwertgeber und jedes Batterietanksystem entsprechend über eine Grenzwertgeberkette verfügen. Hierbei wird jeder einzelne Tank mit einem Fühler versehen, welcher bei Erreichen des voreingestellten Niveaus die Pumpe des Tankwagens abschaltet, sodass eine Überfüllung der Tankanlage nicht mehr möglich ist. Ein besonders durchdachtes System bietet in diesem Zusammenhang etwa der Tankspezialist Schütz aus Selters. Dabei wird bei Batterietanksystemen

die gesamte Anlage zuverlässig überwacht mittels eines Grenzwertgebers im ersten und eines Schwimmschalters in jedem weiteren Tank. Unter [www.schuetz-energy.net](http://www.schuetz-energy.net) ist die technische Ausstattung eines modernen Tanksystems detailliert dargestellt.

Durch eine zusätzliche, sehr effektive Geruchssperre ist Heizölgeruch mit den Tanks der neuen Generation kein Thema mehr.

Verbraucher sollten auf das Qualitätslabel "Proofed Barrier" achten. Dieses Qualitätszeichen wird bei den Herstellern durch regelmäßige Kontrollen externer Institutionen (z.B. Fraunhofer Institut) überprüft und weist auf ein Produkt der Qualitätsgemeinschaft geruchsgesperrter Heizöltanks e.V., einem Zusammenschluss führender Tankhersteller in Europa, hin.

## Regen auf Knopfdruck

Eine automatische Bewässerung erleichtert die Gartenarbeit

(djd). Neben Nährstoffen und Sonnenlicht brauchen Pflanzen vor allem eines für ein gesundes und kräftiges Wachstum: ausreichend viel Wasser. Doch das ist leichter gesagt als getan. Viele Freizeitgärtner wässern zu oft, zu selten, zu viel oder einfach auch zum falschen Zeitpunkt - dies kann unterm Strich dem Grün sogar mehr schaden als nutzen. Deutlich sicherer und bequemer ist es, das Bewässern automatischen Anlagen zu überlassen. So wird das Gießen nicht mehr vergessen und außerdem wird immer so viel Wasser gegeben, wie Rasen, Blumenbeete und Hecken tatsächlich benötigen, abgestimmt sogar auf die aktuellen Wetterbedingungen.



Foto: djd/www.rainpro.de

Automatisch wässern nach Bedarf Seltener, dafür reichlich, so lautet eine grundsätzliche Empfehlung für das richtige Wässern. Wenige

Tropfen, die man täglich gibt, haben weniger Nutzen als ein gründliches Beregnen des Grüns ein- oder zweimal die Woche. Vermeiden sollte man zudem die Mittagsstunden, wenn die Sonne am höchsten

steht. Dann verdunstet das Wasser viel zu schnell oder kann durch einen Lupe-Effekt im Zusammenspiel mit der Sonneneinstrahlung sogar zu Verbrennungen führen. Eine automatische Bewässerung nimmt dem Hobbygärtner viel Arbeit ab und dosiert das Wasser viel exakter und bedarfsgerechter, als es per Hand möglich wäre. Gleichzeitig sinkt dadurch meist auch der Wasserverbrauch und spart somit dem Gartenbesitzer bares Geld ein. Die Anlage sollte dabei stets individuell an die Größe, die Lage und Besonderheiten des Gartens angepasst werden. Hochwertige Anlagen wählen beispielsweise automatisch die Tageszeit mit der geringsten Verdunstung. Systeme wie etwa das "X-Core"-Steuergerät von Hunter berücksichtigen außerdem die aktu-

ellen örtlichen Wetterdaten, um die Wassermenge exakt zu bestimmen. Noch komfortabler ist es, die Bewässerungsanlage per Smartphone-App zu bedienen. So ist es möglich, das System zu jeder Zeit und von jedem Ort mit Internetzugang fernzusteuern. Auch eine Kombination mit einer eigenen Wetterstation ist möglich. Unter [www.rainpro.de](http://www.rainpro.de) gibt es ausführliche Informationen dazu. Automatische Bewässerungssysteme sparen dem Gartenbesitzer viel Zeit und Mühe. Und auch den Sommerurlaub können die Hausbe-

sitzer beruhigt planen - schließlich versorgt die Anlage ganz automatisch das Grün weiterhin mit Wasser, auch wenn für mehrere Wochen niemand daheim ist. Blumenbeete und Rasenflächen erhalten weiterhin zuverlässig das notwendige Nass, ohne dass Freunde oder Verwandte eingespannt werden müssen. Die Hausbesitzer können sicher sein, nach der Rückkehr aus dem Urlaub einen grünen und blühenden Garten vorzufinden. Mehr Informationen zu allen Vorteilen gibt es unter [www.rainpro.de](http://www.rainpro.de).

### UNSERE LEISTUNGEN

- › Fahrzeuglackierung
- › Ausbeulen ohne Lackierung
- › Unfallinstandsetzung
- › Karosseriearbeiten
- › Elektr. Achsvermessung
- › Glasreparaturen
- › Smart Repair
- › Fahrzeugpflege
- › Oldtimer-Restaurierung
- › KFZ-Technik
- › TÜV/AU-Service

**Öffnungszeiten**  
Mo - Fr: 07:30 - 17:00 Uhr



KAROSSERIEARBEITEN    LACKIERARBEITEN    OLDTIMER-RESTAURATION

Hallesche Straße 30  
68309 Mannheim  
Tel. 0 621 70 10 81  
Fax 0 621 70 97 63  
info@autolackiererei-mohr.de  
[www.autolackiererei-mohr.de](http://www.autolackiererei-mohr.de)



**Süss**  
FACHBETRIEB  
FÜR DACH-, WAND- UND  
ABDICHTUNGSTECHNIK  
*Das bessere Dach!*

Schneidemühler Str. 6  
68307 Mannheim  
Tel.: 06 21/77 35 35  
Fax: 06 21/77 35 00  
E-Mail: [suessdach@aol.com](mailto:suessdach@aol.com)  
[www.suessdach.de](http://www.suessdach.de)

## Regionales & Lokales

[www.metropoljournal.com](http://www.metropoljournal.com)



Weitere Informationen [www.metropoljournal.com](http://www.metropoljournal.com)

# Veranstaltungen

## Samstag 01.06

21:00 Uhr JAMARAM  
Weinheim Cafe Central

11:00 Uhr Winzerexpress  
Bad Dürkheim Wurstmarktplatz

20:00 Uhr MARY ROOS & BAND  
Mannheim Rosengarten

## Sonntag 02.06

11:00 Uhr Die dumme Augustine  
Mannheim Casablanca

## Montag 03.06

20:00 Uhr Sascha im Quadrat  
Mannheim Capitol

20:00 Uhr MONOLORD  
Weinheim Cafe Central

03.06.2019 - 04.06.2019  
20:00 Uhr 7. AKADEMIEKONZERT:  
Mannheim Rosengarten

20:00 Uhr ELLA & LOUIS | SANDY  
WOLLASCH „ME, MYSELF & THEM“  
Mannheim Rosengarten

## Mittwoch 05.06

19:30 Uhr Richard David Precht  
Mannheim Capitol

## Donnerstag 06.06

20:00 Uhr HAIR  
Mannheim Capitol

20:00 Uhr Born to run Speyer  
Zimmertheater Flachsgasse

## Freitag 07.06

19:30 Uhr Deutsche Staatsphilharmonie  
Rheinland-Pfalz meets Capitol Ensemble & Band, Mannheim Capitol

20:00 Uhr ELLA & LOUIS | JAZZ IM  
QUADRAT – HAUTNAH EXKLUSIV  
– EMIL MANGELSDORFF QUAR-  
TETT, Mannheim Rosengarten

## Samstag 08.06

**20 Uhr**  
**Mannheim SAP Arena**



**Eric Clapton**  
08.06.2019

21:00 Uhr RED CITY RADIO  
Weinheim Cafe Central

## Freitag 14.06

Kult(o)urnacht Speyer Innenstadt

## Samstag 15.06

20:00 Uhr Mirja Boes  
Mannheim Capitol

21:00 Uhr HEART OF LOTHIAN  
Weinheim Cafe Central

15.06.2019 - 16.06.2019  
TANZSPORTFESTIVAL M)))MOTION 2019, Mannheim Rosengarten

## Sonntag 16.06

18:00 Uhr Sebastian Reich und Amanda  
Mannheim Capitol

11-18 Uhr palatia Jazz Youth Day 2019  
Speyer, Gryne Bühne gegenüber dem  
Rathaus

## Mittwoch 19.06

20:00 Uhr Evita  
Mannheim Capitol

20:00 Uhr "VINYL CLUB" – Spezial  
Speyer, Zimmertheater Flachsgasse

## Freitag 21.06

19:30 Uhr palatia Jazz Festival 2019:  
Younee | Mare Nostrum III  
Speyer, Gedächtniskirche der Protestation

## Sonntag 23.06

11:00 Uhr Der kleine Maulwurf  
Mannheim Casablanca

18:00 Uhr Bernd Nauwartat und Sascha  
Ullrich, Mannheim Casino

19:30 Uhr SWR KONZERTREIHE  
MANNHEIM, ABO 5  
Mannheim Rosengarten

18:00 Uhr TRIO 3D  
Weinheim Alte Druckerei

## Mittwoch 26.06

15:00 Uhr Konzert am Nachmittag  
Speyer, Historischer Ratssaal im Rathaus

19:00 Uhr Das gryne Band: Singen im  
Grynen, Speyer Adenauerpark

## Donnerstag 27.06

19:00 Uhr 6K UNITED!  
Mannheim SAP Arena

16:30 Uhr Die Kraft der Bilder  
Speyer, Mutterhaus der Diakonissen

## Freitag 28.06

28.06.2019 - 29.06.2019  
20:00 Uhr Bodo Wartke  
Mannheim Capitol

19:00 Uhr GREENE  
Weinheim Cafe Central

20:00 Uhr „Pretty Lies Light“  
Zeitlos schöne Songs,  
Speyer Gemeindehaus Johanneskirche  
Speyer

## Samstag 29.06

29.06.2019 - 30.06.2019  
14 / 19 Uhr Cavalluna – Welt der  
Fantasie, Mannheim SAP Arena

19:00 Uhr DR.WOGGLE AND THE  
RADIO, Weinheim Alte Druckerei

## Sonntag 30.06

11:00 Uhr Das Mannheimer Dschun-  
gelbuch, Mannheim Capitol

11:00 Uhr Flohmarkt beim Seckenheimer  
Straßenfest, Mannheim Seckenheim

15:00 Uhr Die Lustige Witwe - Theater  
und Orchester Heidelberg  
Heidelberg Theaterstraße 10

18:00 Uhr Ein Käfig voller Deppen  
Deidesheim Boulevardtheater

20:00 Uhr Angelo Kelly & Family -  
Irish Summer 2019  
Neuleiningen, Burg Neuleiningen

## Ausblick Juli

01.07.2019 - 02.07.2019  
20:00 Uhr 8. AKADEMIEKONZERT  
Mannheim Rosengarten

01.07.2019  
20:00 Uhr Spielend neue Leute in  
Mannheim kennenlernen - Socialmatch  
(Altersgruppe: 20-35 Jahre)  
Mannheim Barrios

**20 Uhr**  
**Mannheim SAP Arena**



**Udo Lindberg**  
02.07. - 03.07.2019

02.07.2019  
18:30 Uhr MEISTER AM GRILL  
Schwetzingen barbas Kochschule

03.07.2019  
20:00 Uhr Michael Butter  
Heidelberg, Deutsch-Amerikanisches  
Institut

05.07.2019  
19:30 Uhr Heißmann & Rassau  
Mannheim Capitol

**Das Solarschiff "Neckarsonne"**  
**Die Attraktion in Heidelberg**

Mit dem Solarschiff lautlos und abgasfrei die Schönheit der Stadt erleben – bei Sonnenschein, Regen, Dämmerung und bei Nacht.

**Fahrpreise**  
Erwachsene € 8,00,- Euro  
Kinder (3-13 J.) € 3,50,- Euro  
Schüler und Studenten € 6,50,- Euro  
Behinderte € 7,00,- Euro  
Gruppen (15 Erwachsene und mehr) Rabatt: 10 %  
Schulklassen (1 Begleitperson frei) pro Person (unter 14 J.): € 3,50,- Euro  
Engländerische sind geschlossen über Fahrtkarten und direkt an Bord erhältlich. Preise pro Person.  
Hunde € 3,50,- Euro

Anfragen und Buchungen unter:  
Heidelberger Solarschiffahrtsgesellschaft mbH  
Kapitän Ingo Ilzhöfer - Telefon: 07263/40 92 84 - Mobil: 0173/983 86 37  
E-mail: neckarsonne@t-online.de - Internet: www.HDSolarSchiff.com  
Abfahrtszeiten: 10.00, 11.30, 13.00, 15.00, 16.30, 18.00 Uhr  
montags Ruhetag - ausgenommen Feiertage

**capitol**



**Mirja Boes**  
15.06.2019 | 20:00 h | Comedy

[www.capitol-mannheim.de](http://www.capitol-mannheim.de)



**M&M Soundlight**  
**Matthias Mumm**  
Vermietung von Event- und DJ-Equipment  
Mobiler DJ

Tel: 0162 - 3666066  
E-Mail: [soundlight@email.de](mailto:soundlight@email.de)  
[www.facebook.com/MMSoundlight](http://www.facebook.com/MMSoundlight)

**Platz frei für ihre Anzeige!**

Melden sie sich unter:  
**0621-72739490**

# Veranstaltungen

Weitere Informationen [www.metropoljournal.com](http://www.metropoljournal.com)

- |   |   |   |
|---|---|---|
| 05.07.2019<br>20:30 Uhr Kenny Wayne Shepherd<br>Bensheim Musiktheater Rex                         | 06.07.2019<br>20:00 Uhr Mark Knopfler<br>Mannheim SAP Arena                             | 09.07.2019<br>20:30 Uhr COAST<br>Bensheim Musiktheater Rex  |
| 16:00 Uhr Bollywoodmusicalprojekt<br>Heidelberg Theaterwerkstatt                                  | 17:30 Uhr Heidelberg erschmecken<br>Heidelberg Marktplatz                               | 10.07.2019<br>18:30 Uhr Fritz-Erlor-Forum<br>Mannheim Casino  |
| 19:00 Uhr Neil Young + Promise of<br>the Real, Mannheim SAP Arena                                 | 15:00 Uhr Gin-Workshop<br>Heppenheim Halber Mond  | 20:00 Uhr Zum Lachen in den Keller<br>Heidelberg Cave 54  |
| 19:00 Uhr Tantra für Singles und Paare:<br>Den Inneren Körper fühlen<br>Schifferstadt, Anima Haus | 20:00 Uhr Sommerglut und Badelatschen,<br>Speyer Naturfreundehaus                       | 11.07.2019<br>18:00 Uhr Galaxienfusion und neue<br>Erden – Von galaktischer Archäologie<br>und einem interstellaren Zweitwohnsitz<br>Heidelberg, Aula der Universität |
| 19:30 Uhr Tango Riverboat<br>Heidelberg, Schiff Königin Silvia                                    | 20:30 Uhr Gin Tasting in Mannheim<br>Mannheim, Niu Square Hotel                         | 12.07.2019<br>18:30 Uhr DAS EINMALEINS DES<br>WEINS, Schwetzingen babaras Kochschule  |
| 20:00 Uhr Albert Hammond<br>Neuleiningen, Burg Neuleiningen                                       | 07.07.2019<br>12:00 Uhr Hypnose Tagesworkshop<br>Mannheim, "Sirius Facilities Mannheim" | 20:00 Uhr Ein Käfig voller Narren<br>Mannheim Oststadttheater   |
| 20:15 Uhr RENO DIVORCE (USA) +<br>Gäste, Mannheim 7er Club  | 19:00 Uhr Die Lustige Witwe - Theater<br>und Orchester<br>Heidelberg, Theaterstraße 10  |   |

## Freilichtbühne Mannheim präsentiert Shakespeares „Viel Lärm um Nichts“ und „Die Kleine Hexe“

(dag) Auf der 106 Jahre alten Freilichtbühne Mannheim gehen im Moment die Proben für die beiden Sommerstücke 2019 in die heiße Phase.

Nach dem großen Erfolg und der außerordentlich guten Resonanz im vergangenen Jahr mit „Käfig voller Narren“ und den spannenden Abenteuern des „Kleinen Ritters Trenk“ dürfen sich die großen und kleinen Zuschauer nun auf William Shakespeares turbulente Verwechslungskomödie „Viel Lärm um Nichts“ und genauso auf das Familienstück „Die Kleine Hexe“ nach der berühmten Geschichte von Otfried Preußler, freuen. Angepasst von Cornelia Bundschuh, die selbst schon in vielen Rollen auf der Freilichtbühne und im Zimmertheater gegläntzt hat und auch häufig Regie führte.

Die Regie liegt in den Händen des eingespielten Duos Dominik Kobel und Michael Knapp, die im letzten Jahr beide Protagonisten im „Käfig voller Narren“ waren, aber ebenso erfahren in Sachen Regie sind.

Die Komödie des „Schwans von Stratford on Avon“, wird in einer modernen und zugleich poetischen Sprache (in einer Übersetzung von Frank Günther) dargeboten. Mit relativ wenigen Versen für Shakespeares Verhältnisse könnte man dieses Stück als „Soap Opera“ des späten 16. Jahrhunderts bezeichnen. Es wird munter getratscht, spioniert und intrigiert. Es gibt eben viel Lärm um Nichts in einer durch Freundschaft und Familie verbundenen Gesellschaft, also gewissermaßen im ganz normalen modernen Alltag.



Foto: Daug

Im Mittelpunkt der Ereignisse stehen dabei, wie zumeist in Shakespeares Komödien, mehr oder weniger „gute“ und „böse“ Adlige beiderlei Geschlechts, welche das Publikum sicherlich begeistern werden. Premiere ist am Samstag vor Pfingsten, 8. Juni, 20 Uhr, gespielt wird bis zum 9. August.

Eine Woche später, am Sonntag, 16. Juni um 16 Uhr feiert dann die 127 Jahre alte, damit aber noch viel zu junge „Kleine Hexe“, bereits zum dritten Mal in den letzten vierzig Jahren, ihre Premiere auf der Freilichtbühne. Mit Bianca Valentin in der Hauptrolle und Christa Krieger, agile Ehrengast und junggebliebene „Oldtimerin“ der Freilichtbühne, als Oberhexe.

Die FLB-Hexen in ihren „furchterbaren“ Masken haben auch schon den Maimarkt und das Stadtfest „unsicher“ gemacht. Sie werden die kleinen und großen Gäste bis zum 10. August sicherlich in ihren Bann

ziehen. Auf der Bühne des wunderschönen, direkt am Rande des Käfertaler Waldes gelegenen Theaters, unter freiem Himmel, geht es nun also wieder rund mit zwei bekannten, ausgesprochen unterhaltsamen Klassikern für Alt und Jung.

Eintrittskarten gibt es über die Ticket-Hotline 0621/ 76 28 100 (9-12 Uhr), über [tickets@flbmannheim.de](mailto:tickets@flbmannheim.de) und an der Vorverkaufs- und Tageskasse der Freilichtbühne in Mannheim-Gartenstadt, Kirchwaldstraße 10.



## Freilichtbühne Mannheim

Komödie von William Shakespeare  
dtv Verlag, München  
Regie: Cornelia Bundschuh

**Premiere:**  
08.06.2019 20 Uhr

Weitere Vorstellungen:  
15. 22. 29. Juni  
06. 12. 13. 20. 25. 26. Juli  
01. 02. 09. August

Theaterstück nach Otfried Preußler  
Verlag für Kindertheater  
Regie: Dominik Kobel & Michael Knapp

**Premiere:**  
16.06.2019 16 Uhr

Weitere Vorstellungen:  
23. 30. Juni  
07. 14. 21. 27. 28. Juli  
03. 04. 10. August

Freilichtbühne Mannheim e. V.  
Kirchwaldstr. 10 68305 Mannheim  
Karten: 0621-7628100  
Mi./ Fr. 18:30 - 20 Uhr, Mi. 11 - 12 Uhr  
[tickets@flbmannheim.de](mailto:tickets@flbmannheim.de) [www.flbmannheim.de](http://www.flbmannheim.de)

Kulturcafé  
So 02.06.  
17 Uhr  
Blues, Soul, Rock und Pop  
Eigenkompositionen und Cover

**MAX MEETS LENNY**

Kulturcafé  
So 16.06.  
17 Uhr  
Jazz meets Classic

**SACHIE MATSUSHITA TRIO**

Kooperationspartner:

**Hier könnte jetzt ihre Anzeige stehen!**  
**TEL: 0621-72739490**



## GEWINNEN SIE EXKLUSIVE PREISE

3 x 2 Tickets für die „CHRIS TALL“ am 21.09.2019 um 20 Uhr in der SAP Arena Mannheim zu gewinnen!

**Lösungswort:** Chris Tall  
Schreiben Sie das Lösungswort in einer E-Mail an:



Gewinnen@metropoljournal.com

3 x 2 Tickets für die Pyro Games am 27.07.2019 in Mannheim zu gewinnen!

**Lösungswort:** Feuerwerk  
Schreiben Sie das Lösungswort in einer E-Mail an:



Gewinnen@metropoljournal.com

8 x 2 Tickets für Marshall & Alexander am 27-29.08.2019 auf der Freilichtbühne in Ötigheim zu gewinnen! Terminwahl möglich.

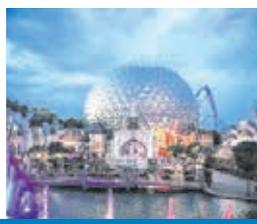
**Lösungswort:** Marshall & Alexander 27-29.08  
Schreiben Sie das Lösungswort in einer E-Mail an:



Gewinnen@metropoljournal.com

5 x 2 Tickets für den Europapark in Rust zu gewinnen.

**Lösungswort:** Europa Park  
Schreiben Sie das Lösungswort in einer E-Mail an:



Gewinnen@metropoljournal.com

3 x 2 Tickets für „Sebastian Reich & Amanda Glückskeks“ am 16.06.2019 um 18 Uhr im Capitol Mannheim zu gewinnen!

**Lösungswort:** Sebastian Reich  
Schreiben Sie das Lösungswort in einer E-Mail an:



Gewinnen@metropoljournal.com

6 x 2 Tickets für Marc Marshall am 06.12.2019 in der Friedenskirche Ludwigshafen zu gewinnen! Terminwahl möglich.

**Lösungswort:** Marc Marshall  
Schreiben Sie das Lösungswort in einer E-Mail an:



Gewinnen@metropoljournal.com



➔ Email an [gewinnen@metropoljournal.com](mailto:gewinnen@metropoljournal.com) schreiben

➔ Gewinnbenachrichtigung erhalten

➔ Gewinn abholen oder Einlass über die Gästeliste

\*Teilnahmebedingungen: Die Gewinner werden unter Aufsicht in der Redaktion elektronisch gezogen und schriftlich benachrichtigt. Die Daten werden ausschließlich zur Gewinnabwicklung gespeichert und dem Sponsor übermittelt. Die einschlägigen datenschutzrechtlichen Bestimmungen werden eingehalten. Teilnehmer unter 18 Jahren und Mitarbeiter der MetropolJournal Unternehmensgruppe sind von der Teilnahme ausgeschlossen. Kein Kaufzwang, keine Barauszahlung. Gewinne sind nur in der Redaktion abzuholen, ein Versand ist nicht möglich. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

## The modern Art of Classic

### Stefan Krznicar präsentiert sein neues Crossover-Album „PASSION“

(rbw) Wenn über Palazzo gesprochen wird, kommt automatisch auch die Sprache auf den „Teufelsgeiger“ Stefan Krznicar. Doch er ist weitaus mehr, als der „Geiger aus dem Palazzo“.

Sein Können, die Passion zu seinem Instrument, die unfassbare Schnelligkeit mit der er dieses klassische Instrument in Perfektion beherrscht, hat ihn schon an viele ferne Orte im In- und Ausland geführt. Gespielt hat er in Ungarn, Serbien, Tschechien, Frankreich, Italien, Schweden, Türkei, Japan, China, Brasilien (Rio de Janeiro).



Foto: red

Und auch die Gäste der SAP-Arena Mannheim und der Alten Oper Frankfurt konnten sich dem Zauber seiner musikalischen Kunst nicht entziehen. Zudem ist der Künstler regelmäßig auf dem Luxusliner Hapag Lloyd MS Europa 2 gebucht.

Vielfältig ist das Repertoire. Musikrichtungen, querbeet, von Crossover über Electro/House, Pop/Rock, Jazz, Schlager, Oldies und Salonmusik machen ihn zum Ausnahmekünstler in seiner Branche. Sowohl für seine musikalischen Leistungen als auch für sein soziales

Engagement wurde er zum „Royal Court Violinist“ of Hohoe Gbi-Traditional Ghana durch Ihre Majestät Togbui Ngoryifia Kosi Olatidoye Cephas Bansah König von Hohoe Gbi-Traditional Ghana ernannt.

Im zarten Alter von 6 Jahren zeigte sich schon seine Fingerfertigkeit, absolvierte eine Ausbildung an der Musikhochschule und bekam 2007 ein Stipendium der SINFO-NIMA-Stiftung. Als Stipendiat wurde ihm eine Bertoni-Geige aus dem Jahr 1759 als Leihgabe überreicht. Er debütierte mit 15 Jahren

als Solist mit dem Kurpfälzischen Kammerorchester und einige Jahre später auch mit den Baden-Baden Philharmonikern. An der Staatlichen Hochschule für Musik Karlsruhe schloss er sein Diplom- und Master- und Solistenstudium mit Auszeichnung ab. Sein außergewöhnliches Talent bescherte ihm dazu den Gewinn zahlreicher Musikwettbewerbe.

Nun präsentiert er sein neuestes Werk: Das Crossover-Album „PASSION“ Auf dieser CD hören sie Werke, die ihn auf seinem musikalischen Lebensweg begleiteten aber auch ei-

gene Kompositionen, die mit neuen Klängen versehen, eingespielt wurden. Eine sehr ausdrucksstarke und neue Version des Liedes, „Eleanor Rigby“ von den Beatles, Filmmusik wie „Mission Impossible“, „Der Pate“ oder eine neue Interpretation von Vivaldi und Paganini spiegeln seine Leidenschaft wieder. Bei der Verwirklichung seines Albums unterstützten ihn die erfolgreichen Frankfurter Musikproduzenten Tom Schlüter und Valery Brusilovsky.

Dabei profitierte er von ihrer großen Erfahrung, die sie mit in die Produktion brachten. An der Seite der Agenturen Move GmbH aus Frankfurt am Main und Go7 AG aus seiner Heimatstadt Mannheim, fand Stefan Krznicar zwei weitere Partner, bei dem er auf die grafische und künstlerische Umsetzung vertrauen konnte.

Musiker der ganzen Welt, zum Beispiel aus Russland, Italien, Ungarn, Kuba, Afrika und Deutschland wirkten tatkräftig bei den Aufnahmen mit und inspirierten die Produktion. Erleben sie dieses internationale Werk mit den „leidenschaftlichen“ Klängen der Violine.

Das Album „Passion“ ist seit dem 3. Mai 2019 erhältlich über Amazon.de oder direkt über die Homepage <http://stefankrznicar.de/>

Live zu erleben ist Stefan Krznicar & Die Tom Schlüter Band, Crossover von Klassik bis Pop am Freitag, 20.09.2019 in der Alten Wollfabrik in Schwetzingen

Einlass: 19:30 Uhr, Beginn: 20:30 Uhr, VVK: 25 Euro ( zzgl. VVK-Gebühren), AK: 30 Euro

# HEIDELBERG BIENENSTOCK EROS CENTER

## SOMMERPARTY

7. JUNI 2019 19:00 UHR BIENENSTOCK-HEIDELBERG.DE

AUTOGRAMME & FOTOS MIT  
MICAELA SCHÄFER,  
SAMY FOX UND ROXXANA RAY



EVENT PRÄSENTIERT VON:

## Klimaschutz im Badezimmer

### Beispiel Zahnbürste: Wie Verbraucher den Alltag umweltbewusster gestalten können

(djd-k). Weltweit nehmen die Sorgen der Menschen wegen der Erderwärmung zu: In einer Umfrage des unabhängigen Meinungsforschungsinstituts Pew Research Center nannten zwei Drittel der gut 27.000 Befragten aus 26 Ländern den Klimawandel als größte Bedrohung für die Sicherheit und den Wohlstand des eigenen Landes.



Foto: djd-mk/www.tepe.com/good

Viele Verbraucher würden gern selbst mehr für den Klimaschutz tun, häufig fehlen aber konkrete, alltagstaugliche Informationen und Empfehlungen. Tatsächlich kann man den Klimaschutz auch dadurch unterstützen, dass man Produkte des täglichen Gebrauchs nutzt, die nachweislich klimafreundlich produziert wurden.

Vom schwedischen Mundpflegespezialisten TePe beispielsweise gibt es in der Produktreihe "Good" neue Zahnbürsten und einen neuen

Zungenreiniger, die aus hygienischem Biokunststoff bestehen und zu 100 Prozent mit grüner Energie in Schweden produziert werden. Da die Zahnbürsten und der Zun-

genreiniger aus nachwachsenden ausgewählte und zertifizierte Liepflanzlichen Rohstoffen gefertigt sind, weisen sie eine hervorragende Klimabilanz auf: Rund 95 Prozent des Kohlendioxids, das im Lebenszyklus inklusive Produktion, Transport und Entsorgung emittiert wird, können auf diese Weise wieder ausgeglichen werden. Unter [www.tepe.com/good](http://www.tepe.com/good) gibt es alle weiteren Informationen.

Der Biokunststoff für den Griff von Zahnbürste und Zungenreiniger basiert auf Zuckerrohr, für die Borsten der Zahnbürste wird zusätzlich das Öl aus den Samen der Rizinuspflanze verwendet. Die Herkunft und Verarbeitung der Rohstoffe zu Biokunststoff erfolgen ausschließlich über

ausgewählte und zertifizierte Lieferanten. Im Hinblick auf Hygiene bietet sich Biokunststoff besonders gut an. Er ist leicht zu reinigen, quillt bei Kontakt mit Wasser nicht auf, trocknet zudem schnell und bietet Bakterien kaum Nischen. Die Zahnbürste hat einen schmalen Bürstengriff, weiche, abgerundete Borsten und der Bürstenschaft lässt sich vom Anwender für schwer erreichbare Stellen einfach in den gewünschten Winkel biegen. Für die Wirksamkeit und Ergonomie sorgt ein spezielles Design, das in Zusammenarbeit mit Zahnmedizinern entwickelt wurde. Am Ende ihrer Lebensdauer gehört die Zahnbürste in den Restmüll, der Zungenreiniger kann im Gelben Sack entsorgt werden.

## Den Literaten auf der Spur

### Reisetipp für Leseratten: Warum es Kafka, Kästner und Fallada an die Ostsee zog

(djd). Wer Lesen zu seinen Lieblingshobbys zählt und dabei gern das Meer direkt vor der Nase hat, ist in Graal-Müritz bestens aufgehoben. Denn das kleine Ostseeheilbad kann mit einer

ganz besonderen Geschichte aufwarten - mit echter Literaturgeschichte. An kaum einem anderen Ort hinterließen derart viele deutschsprachige Schriftsteller so viele bedeutende

Spuren. Kafka, Tucholsky, Kästner - sie und viele weitere fanden hier Muße und Inspiration und verewigten ihre Erinnerungen in zahlreichen Werken. Bis heute können Besucher auf ihren Spuren wandeln.



Foto: djd/Tourismus- und Kur GmbH Graal-Müritz

#### Berühmte Namen auf Schritt und Tritt

Beim Anblick der Bäderarchitektur von Graal-Müritz und dem Sommerfrische-Flair fällt es leicht, sich in die Vergangenheit zurückzusetzen. Und man versteht, warum der beschauliche Ort, eingebettet zwischen Wäldern, Moor und Meer, so viele Künstler in seinen Bann zog. Ganze 17 Stationen gilt es anzusteuern, wenn man sich auf einen literarischen Rundgang durch das Ostseeheilbad begeben möchte - am besten in Begleitung von Bibliothekarin Susanne Graf. Sie kennt zu jedem Haus, zu jeder verschwiegenen Ecke eine Anekdote, weiß, wo Kafka seine letzte große Liebe kennengelernt und Erich Kästner seine Ferien verbracht hat. "Unsere Spaziergänge sind im-

einer Tasse Kaffee in Romane und Erzählungen abzutauchen. Im Veranstaltungskalender unter [www.graal-mueritz.de](http://www.graal-mueritz.de) werden die Termine für die literarischen Rundgänge bekanntgegeben. Darüber hinaus gibt es einen Flyer zum Rundgang.

#### Poesie liegt in der Luft

Rund ums Jahr feiert Graal-Müritz seine berühmten (Teilzeit-)Bürger mit Lesungen, Ausstellungen und besonderen literarischen Wanderungen - im Juni ganz geballt im Rahmen der 7. Literaturwoche (24. bis 29.6.). Dass das Seeheilbad bis heute ein Ort der Inspiration geblieben ist, zeigen nicht nur die vielen Ateliers, Künstlerwerkstätten und Events. Gerade hat der Musiker und Maler Christian Löffler sein aktuelles Album nach seiner Heimat benannt - "Graal". Hier, zwischen Wald, Moor und Meer, habe er die Muße, seine Ideen umzusetzen. Es scheint, als sei der kleine Ort am Tor zur Halbinsel Fischland-Darß-Zingst wirklich etwas ganz Besonderes.

**FÜR SIE HIER VOR ORT**  
MA-Waldhof • Gartenstadt • Käfertal

**BESTATTUNGSHAUS ZELLER**

Erledigung aller Formalitäten und Amtswege.  
Tag und Nacht dienstbereit auf allen Mannheimer Friedhöfen.  
Auf Wunsch Hausbesuche  
**Erd- oder Feuerbestattung**  
ab 890,- € zzgl. amtliche-+Friedhofsgebühren  
Bestattungsvorsorge · Sterbegeldversicherung bis zum 85. Lebensjahr

Waldstraße/Ecke Waldpforte  
Mannheim 06 21/7 48 23 26

# Fußball-Weltmeister Horst Eckel

## in der Talk-Sportshow Besser WISSEN

(rk) Die älteren erinnern sich und die jüngeren haben es nahezu allesamt schon einmal gehört: „Toooooor! Toooooor! Toooooor!“ so die begeisterten Rufe des Reporters Herbert Zimmermann als Deutschland 1954 in Bern, die Fußball-Weltmeisterschaft gewann. In keiner Erzählung, Bericht oder Dokumentation über die deutsche Nachkriegszeit und das Wirtschaftswunder der 50er-Jahre ist vollständig erzählt ohne, dass „Wunder von Bern“ im Jahre 1954. Mit 3:2 gewann die deutsche Mannschaft im Endspiel gegen damals übermächtig scheinende Ungarn.



Die Protagonisten bei der 9. Folge von „Besser WISSEN“: Bernd Graßmann, Gerhard Mertin, Horst Eckel, Dagmar Eckel, Tobias Wrzesinski (v.l.)

Die Mannschaft und ihre Spieler wurden in der Partie zu Helden und später zu Legenden. Fritz Walter, Helmut Rahn oder Horst Eckel haben den deutschen Fußball geprägt, das erste Mal in der Weltspitze geführt und den Grundstein gelegt für weitere WM-Titel, die in den nächsten Jahrzehnten folgen sollten. Die letzte lebende Legende aus dieser Zeit, ist der heute 87-jährige Horst Eckel. Horst Eckel wurde am 8. Februar 1932 in Vogelbach, heute Bruchmühlbach-Miesau geboren. Von 1952 bis 1958 absolvierte er unter Bundestrainer Sepp Herberger in der deutschen Nationalmannschaft 32 Länderspiele für das DFB-Team an. Mit dem 1. FC Kaiserslautern gewann er in den Jahren 1951 und 1953 die deutsche Fußballmeisterschaft.

Nach seiner Spielerlaufbahn studierte der gelernte Werkzeugmacher auf dem zweiten Bildungsweg Kunst und Sport für das Realschullehramt und war ab dem Schuljahr 1973 bis zu seiner Pensionierung als Lehrer an der Realschule in Kusel tätig. Seit 1997 ist er Repräsentant der Sepp-Herberger-Stiftung und unterstützt als Botschafter die Initiative Respekt! Kein Platz für Rassismus.

Lange war der Moderator der Sport-Talkshow von „Besser WISSEN“, Gerhard Mertin an Horst Eckel dran. Dank der Mithilfe von Eckel-Tochter Dagmar Eckel mit der Horst Eckel auch die „Horst-Eckel-Stiftung“ gegründet hat und Tobias Wrzesinski, Geschäftsführer der „Sepp-Herberger-Stiftung“, gelang es jetzt den Fußball-Weltmeister Horst Eckel nach Mannheim zu holen um mit ihm in der Sport-Talkshow von „Besser WISSEN“ über das „Wunder von Bern“ zu reden. Im MaRuBa, das Gasthaus von Gastronom Tuncay Atacan in der Feudenheimer Straße wurde Horst Eckel von vielen begeisterten Sportfreunden begrüßt, darunter auch Martin Willig (Fanprojekt Mannheim), Lothar Zuther (Journalist und Profunder Kenner der Fußballszene), Jürgen Kurz (Bürgerinitiative Waldhof-West), von ABC-Druck Michel Stumpf, Delphine Heiler



Zwei alte Waldhof-Buben bei Horst Eckel, Robert Miltner (links) und Peter Schnepf (rechts)

vom Palazzo Mannheim und Mitglied der Mannheimer Runde, sowie zahlreiche Pressevertreter.

Moderator Gerhard Mertin begrüßte den Weltmeister von 1954 und seine erste Frage an Horst Eckel war, mit welchen Erwartungen die damalige Mannschaft zur WM gefahren sei. Mit nur drei Worten antwortet Horst Eckel „Wir wollten gewinnen“, so Horst Eckel. In der Folge zeigte sich der heute 87-jährige Eckel als sehr angenehmer Talk-Gast, der im Gespräch auch immer wieder von seiner Tochter Dagmar Eckel, unterstützt wurde. Eine mehr als interessante Frage konnte allerdings auch der Weltmeister nicht beantworten, „Wie denn Sepp Herberger in Zeiten ohne die heutigen modernen Kommunikationsmittel, an seine Informationen über die Spieler und Gegner kam“. Über seinen Gegenspieler im WM-Endspiel Sandor Kocsic meinte Horst Eckel, dass dieser sicher in der Nacht nach dem Endspiel von ihm geträumt habe. Eigentlich, so Moderator Gerhard Mertin, hätten sie doch in der Halbzeit wegen einer Fleischwunde ausgewechselt werden sollen, auch sollte die Wunde genäht werden. Ein kurzes verschmitztes Lächeln von Horst Eckel war die Antwort und natürlich sei er wegen so einer Kleinigkeit niemals vom Fußballplatz gegangen.

Dass Horst Eckel „hart im nehmen sein“ bestätigte auch seine Tochter Dagmar, die berichtete das ihr Vater, der auch ein ausgezeichnete Tennis- und Tischtennispieler war, einmal über Monate mit Schmer-

zen Tennis gespielt hat, bevor sich das leichte Ziehen im Mittelfuß, bei einer ärztlichen Untersuchung, als Bruch im Mittelfuß entpuppte.

Den entscheidenden Moment im WM-Endspiel sah Horst Eckel so „Als Boss Helmut Rahn auf das Tor zulief, wusste ich, dass dies ein Tor wird“. Seinen damaligen Bundestrainer bezeichnete Horst Eckel gerne als seinen Ziehvater und sein Verhältnis zu Fritz Walter als wie bei Vater und Sohn. Trotz Angeboten aus dem Ausland, kam für die beiden bodenständigen WM-Helden, ein Vereinswechsel niemals in Frage. Eine weitere Frage, warum er ausgerechnet an einem Montag geheiratet habe, beantwortete Horst Eckel mit einem Grinsen im Gesicht „Weil das der einzige Tag war, wo kein Fußball war“.

Die äußerst sympathische Dagmar Eckel antwortet auf die Frage, wie es war die Tochter von einem Fußballweltmeister zu sein, dass sie das als Kind gar nicht so registriert habe. Sie war immer stolz darauf, dass ich die Tochter meines Vaters bin, nicht weil er Weltmeister war, sondern weil ich ihn liebe.

Im zweiten Teil der Sport-Talkshow stellten sich auf dem Podium, Dagmar Eckel, die Mitbegründerin der Horst-Eckel-Stiftung ist und Tobias Wrzesinski, der Geschäftsführer der Sepp-Herberger-Stiftung ist, den Fragen des Moderators Gerhard Mertin. Die Horst-Eckel-Stiftung, so Dagmar Eckel, will die Kraft des Fußballs nutzen, um jungen Menschen Spaß



Moderator Gerhard Mertin im Gespräch mit Horst Eckel und Tochter Dagmar Eckel (v.l.)



Blumen überreichte Moderator Gerhard Mertin an die sympathische Eckel Tochter, Dagmar Eckel – Fotos: Neubertb/Karschits

am Wissen zu vermitteln. Wir wollen Jungs und Mädchen erreichen, die sonst eher weniger in ihre Bildung investieren. Nicht den Kopfball, den Kopf wollen wir trainieren. Hierfür werden Projekte von Sportvereinen und gemeinnützigen Bildungsträgern unterstützt. Zudem wird die Stiftung Sportangebote für ältere Menschen unterstützen.

Tobias Wrzesinski klärte auf, dass anlässlich des 80. Geburtstags von Sepp Herberger der DFB 1977 die nach ihm benannte Stiftung gründete. Der DFB erfüllte damit seinem Rekordnationaltrainer einen Lebensstraum: Herberger, dessen Ehe mit seiner Frau Eva kinderlos blieb, den Wunsch, seinen Nachlass in „guten Händen“ zu wissen. Dem „Chef“ war es dabei besonders wichtig, soziale und karikative Projekte zu fördern und zu unterstützen. Noch zu Lebzeiten engagierte sich der „Bundes Sepp“ beispielsweise für die Resozialisierung von Strafgefangenen. Nach dem Tode von Eva Herberger wurde die Stiftung Rechtsnachfolgerin der kinderlosen Eheleute. Sie erbte das Privatvermögen und unterstützt unter anderem, in Not geratene Mitglieder der Fußballfamilie.

Lothar Zuther hatte ein besonderes Schankerl für die Gäste in der MaRuBa parat. Er moderierte im Originalton die Szene nach, die im WM-Endspiel 1954 der legendäre Reporter Herbert Zimmermann, begeistert in die weite Welt hinausrief. Das Ende der Live-Talk Show war aber noch lange nicht das Ende und so stellte sich die lebende Legende

Horst Eckel den Fotografen und unterschrieb nicht nur 40 Autogrammkarten geduldig, sondern signierte auch noch unzählige Bücher und Broschüren der Besucher des Sport-Talkshow „Besser Wissen“, an diesem Abend.

Für diese besondere Talk-Sportshow mit diesem besonderen Gast hatte sich Bernd Graßmann, Mannheimer Entertainer, Mundart-Künstler, Sänger und Texter auch besondere Beiträge ausgewählt. So begeisterte mit seiner eigenen Interpretation des Liedes „Wunder geschehen“ aus dem Musical „Das Wunder von Bern“, dass er gleich zu Anfang der Veranstaltung in Textform den Gästen näherbrachte. Den krönenden Abschluss schaffte Graßmann mit der Michael Bolton Version von „To love Somebody“.

**Info:** Produziert und aufgezeichnet wird die Live-Show „Besser WISSEN“ das Original vom Metropoljournal/MetropoljournalTV.

Für den guten Ton sorgt Matthias Mumm von „M&M Soundnlight“. Die Sendung wird ab Freitagnachmittag, 31. Mai auf YouTube und auf den Seiten von [www.metropoljournal.com](http://www.metropoljournal.com) oder [www.metropoljournal.tv](http://www.metropoljournal.tv) und auf der Facebook Seite [www.facebook.com/MetropolJournalRheinNeckar/](http://www.facebook.com/MetropolJournalRheinNeckar/) zu sehen sein.

**Keine Veranstaltung mehr verpassen?** Dann kommen sie einfach zur nächsten Live-Talkshow am Dienstag, 25. Juni in dem MaRuBa - das Gasthaus vorbei und erleben sie „Besser WISSEN“ das Original, live.